



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

GIMACARE

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located

GIMA 24128

REF TD-4216



TaiDoc Technology Corporation
B1-7F, No. 127, Wugong 2nd Rd., Wugu Dist.,
24888 New Taipei City, Taiwan
www.taidoc.com - Made in Taiwan

CE 0123



MedNet EC-REP GmbH
Borkstraße 10, 48163 Münster, Germania



Imported by:
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

Multi-Functional Monitoring System

Owner's Manual



TABLE OF CONTENTS

KEEP THESE INSTRUCTIONS AT A SAFE PLACE	3
Calibration	7
When to Perform a Control Solution Test?	7
Performing a Control Solution Test	7
Important Control Solution Information	7
Prepare the Puncture Site	8
Blood Glucose Tests	9
Reference Values	11
Triglycerides Tests	12
Reference Values	12
Reference Values	13
Reference Values	13
Reference Values The meter provides you with plasma equivalent results and are displayed in millimoles of lactate per liter of blood (mmol/L). The desirable range is 0.3 to 2.4 mmol/L ¹ .	14
Result Readings	14
Reviewing Blood Glucose Average Results	14
Data Transfer via Bluetooth	15
Data Transfer to a Computer	15
Data Transfer to a Mobile Device	15
Maintenance	15
Caring for Your Test Strips	16
Battery	16
Replacing the Battery	16
System Troubleshooting	16
Symbol Information.....	18

Dear GIMACARE System Owner:

Thank you for choosing the GIMACARE Multi-Functional Monitoring System. This manual provides important information to help you to use the system properly. Before you begin, please read the following contents thoroughly and carefully. If you have other questions regarding this product, please contact the local customer service or place of purchase.

Intended Use

This system is intended for use outside the body (in vitro diagnostic use) to quantitatively measure the biochemical parameter - blood glucose, β -ketone, total cholesterol, triglycerides, uric acid, hemoglobin and lactate in fresh capillary whole blood. It is for home use or for healthcare professional use. It should NOT be used for diagnosis or screening of diseases.

Professionals may also use the test strips for blood glucose and hemoglobin measurement in venous, arterial, neonatal whole blood, and for β -ketone and lactate measurement in venous whole blood. Home use is limited to doing all biochemical parameter testing with fresh capillary whole blood.

Test Principle

Your system measures the amount of blood glucose / β -ketone / total cholesterol / triglycerides / uric acid / hemoglobin / lactate (biochemical parameters) in whole blood. The test is based on the measurement of electrical current generated by the reaction of the biochemical parameters with the reagent of the strip. The meter measures the current, calculates the biochemical parameters in the blood, and displays the result on the screen. The strength of the current produced by the reaction depends on the amount of biochemical parameters in the blood sample.

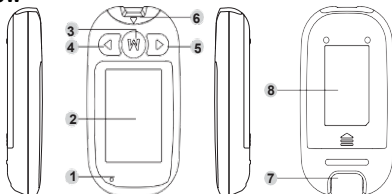
Important Safety Precautions

Please read the following carefully before use::

1. Use this device ONLY for the intended use described in this manual.
2. Do NOT use accessories that are not specified by the manufacturer.
3. Do NOT use the device if it is not working properly or is damaged.
4. This device does NOT serve as a cure for any symptoms or diseases. The data measured is for reference only. Always consult your doctor to have the results interpreted.
5. Keep the device and testing equipment away from children. Small parts such as the battery cover, batteries, test strips, lancets, and vial caps are choking hazards.
6. The presence of synthetic materials (synthetic clothing, carpet, etc.) may cause damaging static discharges that lead to erroneous results.
7. Do NOT use this device in close proximity to sources of strong electromagnetic radiation, as these may interfere with the accurate operation.
8. Proper maintenance and control solution tests are essential to the longevity of your device. If you are concerned about your accuracy of measurement, please contact local customer service or place of purchase for assistance.
9. Severe dehydration and excessive water loss may cause readings that are inaccurate. If you believe you are suffering from severe dehydration, consult a healthcare professional immediately.
10. We do not recommend using this product on severely hypotensive individuals or patients in shock. Please consult a healthcare professional before use.
11. Only use fresh whole blood sample. Using any body substances other than blood will lead to incorrect results.
12. If you are experiencing symptoms that are inconsistent with your test results and you have followed all the instructions in this owner's manual, contact your healthcare professional.
13. Before using this device to test blood glucose, β -ketone, total cholesterol, triglycerides, uric acid, hemoglobin or lactate, read all instructions thoroughly and practice the test. Carry out all the quality control checks as directed.
14. If your biochemical parameter results are lower or higher than usual, and you do not show any symptoms of illness, repeat the test first. If you develop any symptoms or continue to get results that are lower or higher than usual, consult your healthcare professional..
15. If any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established..

KEEP THESE INSTRUCTIONS AT A SAFE PLACE

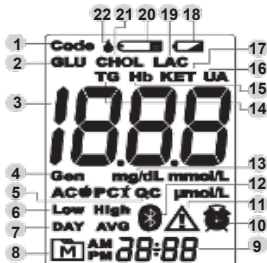
Meter Overview



- 1) **Bluetooth Indication Light**
Bluetooth is available for alternative data transmission.
- 2) **Display Screen**
- 3) **Left Scroll Button (◀)**
Enter Day Average and adjust value decrement.
- 4) **Main Button (M)**
Enter the meter memory.
- 5) **Right Scroll Button (▶)**
Enter Bluetooth function, adjust value increment and silence a reminder alarm..
- 6) **Test Strip Slot with Strip Indication Light**
Insert test strip here to turn the meter on for testing. The indicator lights up when results appear.

INDICATOR	MEANING
Green	Result in range
Red	Result below / above the range or ketone warning
Green	Result in range

- 7) **Test Strip Ejector**
Eject the used strip by pressing this button
- 8) **Battery Compartment**



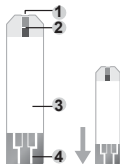
Display Screen

- | | | | |
|---|-----------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Code | 11 | Error Message / Ketone Warning |
| 2 | Blood Glucose Symbol | 12 | Bluetooth Symbol |
| 3 | Test Result | 13 | Measurement Unit |
| 4 | Measuring Mode | 14 | Triglycerides Symbol |
| | Gen – any time of day | 15 | Hemoglobin Symbol |
| | AC – before meal | | |
| | PC – after meal | | |

- 5** QC Mode
QC – control solution test
- 6** High / Low Indicator
- 7** Day Average
- 8** Memory Mode
- 9** Date / Time
- 10** Alarm Symbol

- 16** Uric Acid Symbol
- 17** β -Ketone Symbol
- 18** Low Battery Symbol
- 19** Lactate Symbol
- 20** Test Strip Symbol
- 21** Total Cholesterol Symbol
- 22** Blood Drop Symbol

Test Strip

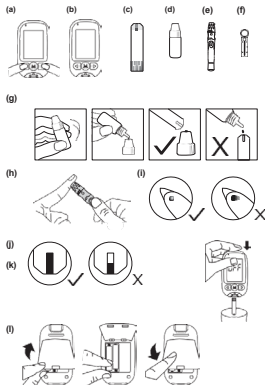


- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Absorbent Hole | 3 Test Strip Handle |
| 2 Confirmation Window | 4 Contact Bars |

NOTE

- The front side of the test strip should face up when inserting into the test strip slot. Test results might be inaccurate if the contact bar is not fully inserted into the test strip slot.
- The GIMACARE Multi-Functional Monitoring System should only be used with GIMACARE test strips. Using other test strips with this meter can produce inaccurate results.

Letter Indicator Guide



Refer to this letter indicator guide when necessary.

Setting The Meter

Setting your meter to the correct date and time will ensure the accuracy of the test results. Follow the steps below when you first start using the meter. When you change the meter battery or start using the meter again after taking the batteries out for a period of time (i.e. 3 months), you should check and update the following settings:

Entering the Setting Mode (a)

Start with the meter off (no test strip inserted). Press and hold ◀ and ▶ at the same time for 3 seconds.

1. Setting the date

The sequence of the date setting is: YEAR → MONTH → DAY. With the YEAR / MONTH / DAY flashing in sequence, press ◀ or ▶ to select the correct number. Press M.

2. Setting the time format and time

Press ◀ or ▶ to select the desired time format (12h or 24h). Press M.

With the HOUR / MINUTE flashing in sequence, press ◀ or ▶ to select the correct number. Press M.

3. Setting the blood glucose measuring unit

With the measuring unit flashing, press ◀ or ▶ to switch between mg/dL and mmol/L. Press M.

4. Setting the total cholesterol measuring unit

With the measuring unit flashing, press ◀ or ▶ to switch between mg/dL and mmol/L. Press M.

5. Setting the uric acid measuring unit

With the measuring unit flashing, press ◀ or ▶ to switch between mg/dL and μmol/L. Press M.

6. Setting the triglycerides measuring unit

With the measuring unit flashing, press ◀ or ▶ to switch between mg/dL and mmol/L. Press M.

7. Setting the hemoglobin measuring unit

With the measuring unit flashing, press ◀ or ▶ to switch between g/dL and mmol/L. Press M.

8. Setting the blood glucose's measuring mode target range

The sequence of the low and high target range setting is: Gen low → Gen high → AC low → AC high → PC low → PC high. With the target range settings flashing in sequence, press ◀ or ▶ until the desired target number appears. Press M.

You may refer to the table below to set your target range:

	Gen:	~CA	PC
LOW	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L
HIGH	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L


NOTE

- The meter comes with a set of default target range. Please consult your doctor to determine a target range that works best for you, and customize the target range according to the instructions.
- This function is applicable to blood glucose test ONLY.
- The target range setting is fixed between the numbers that showed in the table above..

9. Setting the buzzer

With the buzzer displays, press ◀ or ▶ to switch between "On" and "OFF". Press M.

10. Deleting the memory

With "dEL" and  on the display, to select "no" and keep the results in memory, press M. To delete all the results, press ▶ to select "yes", and press M to delete all the records.

11. Setting the reminder alarm

Your meter has 4 reminder alarms. The meter will display "On" or "OFF" and "AL1". If you don't want to set an alarm, press M to skip this step. Or press ◀ or ▶ to select "On", then press M. With the HOUR/ MINUTE flashing, press ◀ or ▶ to select the correct HOUR/ MINUTE.. Press M and go to the next alarm setting..

NOTE

When the alarm beeps, press ▶ to switch it off. Otherwise, it will beep for 2 minutes then switch off..

12. Setting the Bluetooth function

With "BLE" on display, press ◀ or ▶ to select "On" or "OFF". Press M.

NOTE

This function is referring to the Bluetooth data transmission. If "On" is selected, your result will be transmitted automatically right after the test..

Congratulations! You have completed all settings!

NOTE

- These parameters can ONLY be changed in the setting mode.
- If the meter is idle for 1 minute during the setting mode, it will switch off automatically.

Calibration

Each time you start testing with a new package of β -ketone / total cholesterol / triglycerides / uric acid / hemoglobin / lactate test strips, you must calibrate the meter with correct code. Make sure that the code number displayed on the meter matches the code number on the test strips vial or individual foil packet before the test. If the code numbers do not match, the test results may be inaccurate. Do not proceed with the test and contact customer service for assistance.

Always follow the calibration instructions in the test strip insert.

Quality Control Tests

When to Perform a Control Solution Test?

- if it is mandatory following the local regulations in your country;
- if you suspect the meter or test strips are not working properly;
- if your test results are not consistent with how you feel, or if you think the results are not accurate;
- to practice the testing process; or
- if you have dropped or think you may have damaged the meter.



Test strips (c), control solutions (d), lancing device (e) or sterile lancets

(a) may not be included in the kit (please check the contents on your product box). They can be purchased separately. Please make sure you have those items needed for the test beforehand.


Performing a Control Solution Test

To perform a control solution test, you will need: (b), (c) and (d).

1. Insert the test strip to turn on the meter

Insert the test strip into the meter. Wait for the meter to display "  ", a flashing "  ", and "GLU" / "KET" / "CHOL" / "TG" / "UA" / "Hb" / "LAC".

2. Press to mark this test as a control solution test (for Triglycerides and Hemoglobin test)

With "QC" displayed, the meter will store your test result in memory under "QC". If you press  again, the "QC" will disappear and this test is no longer a control solution test.

WARNING

When doing the control solution test, you have to mark it so that the test result will NOT mix with the blood test results stored in the memory. Failure to do so will mix up the blood test results with the control solution test results in memory.

3. Apply the control solution (g)

Shake the control solution vial thoroughly before use. Squeeze out the first drop and wipe it off, then squeeze out another drop and place it on the tip of the vial cap. Hold the meter to move the test strip absorbent hole to the droplet. Once the confirmation window fills completely, the meter will begin counting down.

4. Read and compare the result

After counting down to 0, the control solution test result will appear on the display. Compare this result with the range printed on the test strip vial or foil packet and it should fall within range. If not, please read the instructions again and repeat the control solution test. With "QC" displayed, the meter will store your test result in memory under "QC".

NOTE

- The control solution range printed on the test strip vial or foil packet is for control solution use only. It is not a recommended range for your blood test levels.
- For the blood glucose, β -ketone, total cholesterol, uric acid and lactate control solution test, your device will tag this measurement as QC test automatically.
- To avoid contaminating the control solution, do NOT directly apply the control solution onto a strip..

Important Control Solution Information

- ONLY use TAIDOC's control solutions with your meter.
- Do not use the control solution beyond the expiration date or 3 months after first opening. Write the opening date on the control.
- It is recommended that the control solution test to be done at room temperatures between 20°C to 25°C (68°F to 77°F). Please make sure your control solution, meter, and test strips are at the specified temperature range before testing.
- Shake the vial before use, discard the first drop of control solution, and wipe it off the tip to ensure a pure sample and an accurate result.

- Store the control solution with the cap tightly closed at temperatures between 2°C to 30°C (35.6°F to 86°F). Do NOT freeze.

Prepare For Blood Tests

Prepare the Lancing Device for Blood Tests

Please follow the instructions in the lancing device insert on how to prepare the lancing device and collecting a blood sample.

WARNING

To reduce the chance of infection:

- Never share the lancet or lancing device;
- Always use a new, sterile lancet. Lancets are for single use only;
- Avoid getting hand lotion, oils, dirt or debris in or on the lancets and the lancing device.
- The used lancet may potentially be biohazardous. Discard it according to your local regulations.
- Do not reuse lancets. Always use a new, sterile lancet for testing.

Prepare the Puncture Site



Stimulating blood perfusion by rubbing the puncture site before blood extraction has a significant influence on the test value. Blood from a site that has not been rubbed exhibits a measurably different substance concentration than blood from the finger. When the puncture site was rubbed prior to blood extraction, the difference was significantly reduced.

Follow the steps listed below before obtaining a blood sample:

- Wash and dry your hands before you begin;
- Select a puncture site;
- Rub the selected site for about 20 seconds before penetration; and
- Clean the puncture site using cotton moistened with 70% alcohol and let it air dry.

Perform Blood Tests

To perform a blood test, you need: (b), (c), (e) and (f).

1. **Turn on the meter by inserting a test strip:** Wait for the meter to display the "", "", and "GLU" / "KET" / "CHOL" / "TG" / "UA" / "Hb" / "LAC".
2. **Select the appropriate measuring mode by pressing ► (For Blood Glucose: Gen / AC / PC)**
3. **Fingertip testing (h):** Hold the pre-set lancing device's tip firmly against the lower side of your fingertip. Press the release button to prick your finger. A click indicates that the puncture is complete.
4. **Obtaining a blood sample (i):** Gently squeeze the punctured site to obtain a drop of blood and use it as the sample for the test. Be careful NOT to smear the blood sample.

The amount of blood and time required for the blood test:

Hemoglobin	1.0 microliter (µL)	10-12 seconds
Blood Glucose	0.5 microliter (µL)	5 seconds
β-ketone	0.8 microliter (µL)	10 seconds
Total Cholesterol	3.0 microliter (µL)	60 seconds
Triglycerides	3.0 microliter (µL)	60 seconds
Uric Acid	0.5 microliter (µL)	15 seconds
Hemoglobin	1.0 microliter (µL)	10-12 seconds
Lactate	0.8 microliter (µL)	5 seconds

5. **Apply the sample (j):** Gently apply the drop of blood to the absorbent hole of the test strip at a tilted angle. Confirmation window should be completely filled if enough blood has been applied. Do NOT remove your finger until you hear a "beep" sound".

NOTE

- Do NOT press the punctured site against the test strip or try to smear the blood.
- Always apply a blood sample after the test strip is inserted into the meter.
- If you do not apply a blood sample to the test strip within 3 minutes, the meter will automatically turn off. You must remove and reinsert the test strip to start a new test.
- The confirmation window should be filled with blood before the meter begins to count down. NEVER try to add more blood to the test strip. **Discard the used test strip and retest with a new one.**
- If you have trouble filling the confirmation window, please contact
- your healthcare professional or customer service for assistance.

1. **Read Your Result:** The result of your test will appear after the meter counts down to 0. The result will be stored in the memory automatically.
2. **Eject the used test strip (k):** Eject the test strip by pushing the eject button on the side. Use a sharps bin to dispose of used test strips. The meter will switch off automatically.




Always follow the instructions in the lancing device insert when removing the lancet.

WARNING

- The used lancet and test strip are considered biohazardous. Please discard them carefully according to local regulations.
- Clean and disinfect the meter and lancing device after each test.

Blood Glucose Tests

The meter provides you with three measuring modes: Gen, AC and PC. You can switch between each mode by:

- Insert a test strip to turn on the meter. The screen will display "", a flashing "" and "GLU". Press  to select the appropriate measuring mode (Gen, AC or PC).
- The measurement unit used for indicating the concentration of blood or plasma glucose can either have a weight dimension (mg/dL) or a molarity (mmol/L). The approximate calculation rule for conversion of mg/dL into mmol/L is:

mg/dL	Divided by 18	= mmol/L	E.g. 120 mg/dL ÷ 18 = 6.6 mmol/L
mmol/L	Times 18	= mg/dL	E.g. 7.2 mmol/L x 18 = 129 mg/dL

Reference Values



Blood glucose monitoring plays an important role in diabetes control. A long-term study showed that maintaining blood glucose levels close to normal can reduce the risk of diabetes complications by up to 60%*. The results provided by this system can help you and your healthcare professional monitor and adjust your treatment plan to gain better control of your diabetes. The blood glucose readings deliver plasma equivalent results and are displayed either in milligrams of glucose per deciliter of blood (mg/dL) or in millimoles of glucose per liter of blood (mmol/L).






Time of day	Normal plasma glucose range for people without diabetes (mg/dL or mmol/L)
Fasting** and before meal	Less than 100 mg/dL (5.6 mmol/L)
2 hours after meals	Less than 140 mg/dL (7.8 mmol/L)

*1 American Diabetes Association. Classification and Diagnosis of Diabetes: Standards of Medical Care in Diabetes—2022 Jan; 45(Supplement 1): S17-S38. <https://doi.org/10.2337/dc22-S002>

**2 Fasting is defined as no caloric intake for at least 8 hours.

Result Readings

INDICATION LIGHT	MESSAGE	WHAT IT MEANS
NOT APPLICABLE	  Gen	Result is < 10 mg/dL (0.56 mmol/L) Out of measurement range.

SOLID RED		Result is between 10 to 69 mg/dL (0.56 to 3.7 mmol/L)		
SOLID GREEN		Gen:	~CA	PC
		Result is between 70 and 119 mg/dL (3,8 to 6,5 mmol/L)	Result is between 70 and 129 mg/dL (3,8 to 7,1 mmol/L)	Result is between 70 and 179 mg/dL (3,8 to 9,9 mmol/L)
SOLID RED		Gen:	~CA	PC
		Result is between 120 and 239 mg/dL (6,6 to 13,2 mmol/L)	Result is between 130 and 239 mg/dL (7,2 to 13,2 mmol/L)	Result is between 180 and 239 mg/dL (10 to 13,2 mmol/L)
SOLID RED		Result is \geq 240 mg/dL (13.3 mmol/L) Ketone Warning: This is shown when your blood glucose result is equal to or higher than 240 mg/dL (13.3 mmol/L). What to Do: Check blood ketone if checking ketones is part of your diabetes management program.		
NOT APPLICABLE		Result is > 800 mg/dL (44.4 mmol/L) Out of measurement range.		

Always consult your doctor to determine a target range that works best for you.

β -Ketone Tests

The meter provides you with one measuring mode: General.

- Insert a test strip to turn on the meter. The screen will display "", a flashing "" and "KET".

Reference Values



The β -Ketone readings deliver plasma equivalent results and are displayed in millimoles of β -Ketone per liter of blood (mmol/L).


The β -Ketone test measures Beta-Hydroxybutyrate (β -OHB), the most important of the three β -Ketone bodies in the blood. Normally, levels of β -OHB are expected to be **less than 0.6 mmol/L**¹.

β -OHB levels may increase if a person fasts, exercises vigorously or has diabetes and becomes ill. If your β -Ketone result is "Lo", repeat the β -Ketone test with new test strips. If the same message appears again or the result does not reflect how you feel, contact your healthcare professional. Follow your healthcare professional's advice before you make any changes to your diabetes medication program. If your β -Ketone result is between 0.6 and 1.5 mmol/L, this indicates a development of problem that may require medical assistance. Follow your healthcare professional's instructions. If your β -Ketone result is higher than 1.5 mmol/L, contact your healthcare professional promptly for advice and assistance. You may be at risk of developing diabetic ketoacidosis (DKA).

¹: Wiggam MI, O'Kane MJ, Harper R, et al. Treatment of diabetic ketoacidosis using normalization of blood β -hydroxybutyrate concentration as the endpoint of emergency management. Diabetes Care. 1997; 20(9): 1347-52

Result Readings



MESSAGE	WHAT IT MEANS
	Result is < 0.1 mmol/L Out of measurement range.
	Result is between 0.1 to 8.0 mmol/L
	Result is > 8.0 mmol/L

<p>KEY</p>  <p>Gen</p>	Out of measurement range.
--	---------------------------

Please consult your doctor to determine a target range that works best for you.

Total Cholesterol Tests

The meter provides you with one measuring mode: General.

- Insert a test strip to turn on the meter. The screen will display "", a flashing "" and "CHOL".
- After obtaining the first drop of blood, wipe it off. Squeeze again to obtain another drop of whole blood as the sample for the test.
- The measurement unit used for indicating the concentration of blood or plasma cholesterol can either have a weight dimension (mg/dL) or a molarity (mmol/L). The approximate calculation rule for conversion of mg/dL into mmol/L is:

mg/dL	Divided by 38.665	= mmol/L	E.g. 100 mg/dL ÷ 38.665 ≈ 2.5 mmol/L
mmol/L	Times 38.665	= mg/dL	E.g. 4.2 mmol/L × 38.665 ≈ 162 mg/dL

Reference Values




The total cholesterol readings deliver plasma equivalent results and are displayed in milligrams of total cholesterol per deciliter of blood (mg/dL) or in millimoles of total cholesterol per liter of blood (mmol/L).

Total Cholesterol (mg/dL or mmol/L)	
Desirable	< 200 mg/dL (5.1 mmol/L)
Borderline High	200 - 239 mg/dL (5.1 - 6.1 mmol/L)
High	≥ 240 mg/dL (6.2 mmol/L)

A healthcare professional will discuss values that are specifically appropriate for each patient. At least two measurements of cholesterol in separate occasions should be made before a medical decision is made, since a single reading may not be representative of a patient's usual cholesterol concentration. An elevated cholesterol level is only one risk factor for heart disease. There are many others. A cholesterol less than 200 mg/dL is desirable.

Source: National Institutes of Health, National Heart, Lung, and Blood Institute. ATP III Guidelines At-A-Glance Quick Desk Reference. <https://www.nhlbi.nih.gov/files/docs/guidelines/at glance.pdf>. Published May, 2001.



Result Readings

MESSAGE	WHAT IT MEANS
<p>CHOL</p>  <p>Gen</p>	Result is < 100 mg/dL (2.5 mmol/L) Out of measurement range.
<p>CHOL</p>  <p>Gen mg/dL</p>	Result is between 100 to 400 mg/dL (2.5 to 10.3 mmol/L)
<p>CHOL</p>  <p>Gen</p>	Result is > 400 mg/dL (10.3 mmol/L) Out of measurement range.

Please consult your doctor to determine a target range that works best for you.

Triglycerides Tests

The meter provides you with one measuring mode: General.

- Insert a test strip to turn on the meter. The screen will display "", a flashing "" and "TG".
- After obtaining the first drop of blood, wipe it off. Squeeze again to obtain another drop of whole blood as the sample for the test.
- The measurement unit used for indicating the concentration of blood or plasma triglycerides can either have a weight dimension (mg/dL) or a molarity (mmol/L). The approximate calculation rule for conversion of mg/dL into mmol/L is:

mg/dL	Divided by 88.574	= mmol/L	E.g. 120 mg/dL ÷ 88.574 ≈ 1.35 mmol/L
mmol/L	Times 88.574	= mg/dL	E.g. 2.5 mmol/L x 88.574 ≈ 221 mg/dL




Reference Values

The triglycerides readings deliver plasma equivalent results and are displayed in milligrams of triglycerides per deciliter of blood (mg/dL) or in millimoles of triglycerides per liter of blood (mmol/L).

Triglycerides Levels (mg/dL or mmol/L)	
Desirable	< 150 mg/dL (1.70 mmol/L)
Borderline High	≥ 150 – 199 mg/dL (1.70 – 2.25 mmol/L)
High	≥ 200 – 499 mg/dL (2.26 – 5.64 mmol/L)
Very High	≥ 500 mg/dL (5.65 mmol/L)

A healthcare professional will recommend an appropriate value that are specific for individual patient. At least two measurements in separate occasions should be performed before a medical decision is made, since a single reading may not represent a patient's usual triglycerides concentration. An elevated triglycerides level is only one of the risk factors for heart disease. There are many others. A triglycerides level less than 150 mg/dL (1.70 mmol/L) is desirable. Source: National Cholesterol Education Program. Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Cholesterol in Adults (Adult Treatment Panel III) Final Report. National Institutes of Health. National Heart, Lung and Blood Institute. NIH Publication No. 02-5215, September 2002.



Result Readings

MESSAGE	WHAT IT MEANS
	Result is < 70 mg/dL (0.79 mmol/L) Out of measurement range.
	Result is between 70 to 600 mg/dL (0.79 to 6.77 mmol/L)
	El resultado es > 600 mg/dL (6,77 mmol/L) Fuera del rango de medición.

Please consult your doctor to determine a target range that works best for you.

Uric Acid Tests

The meter provides you with one measuring mode: General.

- Insert a test strip to turn on the meter. The screen will display "", a flashing "" and "UA".
- After obtaining the first drop of blood, wipe it off. Squeeze again to obtain another drop of whole blood as the sample for the test.
- The measurement unit used for indicating the concentration of blood or plasma uric acid can either have a weight dimension (mg/dL) or a molarity (µmol/L). The approximate calculation rule for conversion of mg/dL in µmol/L is:

mg/dL	Times 59.48	= $\mu\text{mol/L}$	E.g. $10 \text{ mg/dL} \times 59.48 \approx 594.8 \mu\text{mol/L}$
$\mu\text{mol/L}$	Divided by 59.48	= mg/dL	E.g. $594.8 \mu\text{mol/L} \div 59.48 \approx 10 \text{ mg/dL}$




Reference Values

The uric acid readings deliver plasma equivalent results and are displayed in milligrams of uric acid per deciliter of blood (mg/dL) or micromoles of uric acid of blood ($\mu\text{mol/L}$).

Male	3.5 to 7.2 mg/dL (208 to 428 $\mu\text{mol/L}$)
Female	2.6 to 6 mg/dL (155 to 357 $\mu\text{mol/L}$)

Source: National Kidney Foundation. 2014..



Result Readings

MESSAGE	WHAT IT MEANS
<p style="text-align: right;">UA</p>  <p>Gen</p>	Result is $< 3 \text{ mg/dL}$ (178 $\mu\text{mol/L}$) Out of measurement range..
<p style="text-align: right;">UA</p>  <p>Gen mg/dL</p>	Result is between 3 to 20 mg/dL (178 to 1189 $\mu\text{mol/L}$)
<p style="text-align: right;">UA</p>  <p>Gen</p>	Result is $> 20 \text{ mg/dL}$ (1189 $\mu\text{mol/L}$) Out of measurement range.

Please consult your doctor to determine a target range that works best for you.

Hemoglobin Tests

The meter provides you with one measuring mode: General.

- Insert a test strip to turn on the meter. The screen will display "", a flashing " " and "Hb".
- The measurement unit used for indicating the concentration of blood or plasma hemoglobin can either have a weight dimension (g/dL) or a molarity (mmol/L). The approximate calculation rule for conversion of g/dL into mmol/L is:



g/dL	Times 0.6206	= mmol/L	E.g. $15 \text{ g/dL} \times 0.6206 \approx 9.3 \text{ mmol/L}$
mmol/L	Divided by 0.6206	= g/dL	E.g. $10 \text{ mmol/L} \div 0.6206 \approx 16.1 \text{ g/dL}$

Reference Values

Hemoglobin (Hb)	
Males	14.0 to 18.0 g/dL
Females	12.0 to 16.0 g/dL

Source: Laboratory Reference Range Values

Result Readings

MESSAGE	WHAT IT MEANS
<p style="text-align: right;">Hb</p>  <p>Gen</p>	Result is $< 6.8 \text{ g/dL}$ (4.22 mmol/L) Out of measurement range.
<p style="text-align: right;">Hb</p>  <p>Gen g/dL</p>	Result is between 6.8 to 24 g/dL (4.22 to 14.89 mmol/L)

<p>Hb</p> <p>Gen</p>	Result is > 24 g/dL (14.89 mmol/L) Out of measurement range.
----------------------	--

Always consult your doctor to determine a target range that works best for you.

Lactate Tests

The meter provides you with one measuring mode: General.

- Insert a test strip to turn on the meter. The screen will display " ", a flashing " " and "LAC".
- After obtaining the first drop of blood, wipe it off. Squeeze again to obtain another drop of whole blood as the sample for the test. It is important that you perform the test IMMEDIATELY after drawing the blood sample.

Reference Values The meter provides you with plasma equivalent results and are displayed in millimoles of lactate per liter of blood (mmol/L). The desirable range is **0.3 to 2.4 mmol/L**¹.

¹:Williamson MA, Snyder LM. Wallach's Interpretation of Diagnostic Tests: Pathways to Arriving at a Clinical Diagnosis. 10th ed. Philadelphia: Wolters Kluwer Health.2015.

Result Readings

MESSAGE	WHAT IT MEANS
<p>LAC</p> <p>Gen</p>	Result is < 0.3 mmol/L Out of measurement range.
<p>LAC</p> <p>Gen mmol/L</p>	Result is between 0.3 to 22 mmol/L
<p>LAC</p> <p>Gen</p>	Result is > 22 mmol/L Out of measurement range.

Please consult your doctor to determine a target range that works best for you.

Review Test Results

The meter stores the most recent 1000 test results along with respective dates and times in its memory. To enter memory mode, **start with the meter switched off**.

1. Press and release **M**, " " will appear on the display and the first reading you see is the latest test result with the date, time and measuring mode.
2. Press **◀** or **▶** to scroll through all the test results stored in the meter. Press **▶** to view the old test result and press **◀** to see the new one. "toP" will be on display when you reach the latest test result. "End" will be on display when you reach the oldest result.

Reviewing Blood Glucose Average Results

1. Start with the meter switched off. Press and release **◀** to enter memory mode for average results with " " and "DAY AVG" display on the screen. Your 7-day average result measured in general mode will appear on the display.
2. Press **◀** or **▶** to review 14-, 21-, 28-, 60- and 90- day average results stored in each measuring mode in the order of Gen, AC and PC.

NOTE

- Any time you wish to exit the memory mode, keep pressing **M** for 3 seconds or leave it without any action for 1 minute. The meter will switch off automatically.
- Control solution results are NOT included in the day average.

Data Transfer via Bluetooth

Data Transfer to a Computer

You can use the Health Care Management System to view test results on a **Windows 10 (or above)** computer. To learn more about the Health Care Management System, please contact TAIDOC or place of purchase for assistance. Please note that you must complete the pairing between the meter and your computer before transferring data.

Pairing with your computer

1. Obtaining and installing the software

To download the Health Care Management System, please visit TAIDOC's website: www.taidoc.com.

2. Connecting to a computer

Turn on the Bluetooth function on the meter and your computer, then pair the meter with your computer.

3. Data transfer

To transfer data, follow the instructions provided with the software. Results will be transferred with date and time.

Data Transfer to a Mobile Device

You can transfer testing results from the meter to **ProCheck app** on your mobile device via Bluetooth. The **ProCheck app** is designed for self-monitoring and analysis to your health. Please download and install the **ProCheck app** first. For the requirement of OS version, please find on App Store or Google Play when you download the app.

Please note that you must complete the pairing between the meter and your mobile device before transferring data.

Pairing with your mobile device

1. Turn on the Bluetooth function on your mobile device.
2. Follow the Quick Start Guide (For Bluetooth Pairing) to pair the device. (E.g. Search to find the meter and then add it into the app).
3. After successfully pairing the app with the device, the Bluetooth function of meter shall be on before transferring data to the **ProCheck app**.

Bluetooth Indicator on the Meter

BLUETOOTH INDICATOR ON THE METER	STATUS
Flashing Blue	The Bluetooth function is on and waiting for connection.
Solid Blue	The Bluetooth connection is established.

NOTE

- The meter will be unable to perform a test while it is in transfer mode.
- Please make sure your device supports Bluetooth Smart Technology, the Bluetooth setting on your device is turned on, and the meter is within the receiving range before transferring the data.
- The Bluetooth functionality is implemented in different ways by various mobile device manufacturers; compatibility issue between your mobile device and the meter may occur.

Maintenance

Meter Cleaning and Disinfecting

- Wipe the meter exterior with soft damp cloth or mild cleaning agent, then dry the device with soft dry cloth. Do NOT use organic solvents to clean the meter.
- Do NOT rinse or immerse in water or other liquids.
- Always disinfect the surfaces of the meter with cotton moistened with 70% alcohol after taking a test.
- Avoid getting any moisture into any openings (e.g. test strip port, battery compartment).

Meter Storage

- Always store or transport the meter in its original storage case.
- Avoid dropping the meter or heavy impact.
- Avoid direct sunlight or high humidity.

Meter Disposal

The used meter should be treated as a contaminated item that may carry a risk of infection during measurement. The batteries in the used meter should be removed and the meter should be disposed in accordance with local regulations.

Caring for Your Test Strips



- Store the test strips in their original vial ONLY. Do NOT transfer them to a new vial or any other containers. (For strip vial only)
- Use each test strip immediately after taking it out of the vial or individual foil packet. Close the vial immediately after taking out a strip. (For strip vial only)
- Keep the vial closed at all times. (For strip vial only)
- Keep the test strips away from direct sunlight. Do NOT store the test strips in high humidity.
- Do NOT touch the test strips with wet hands.
- Do NOT bend, cut, or alter the test strips.

For more information, please refer to the test strip insert.

Battery

Low Battery Signal

The meter will display one of the messages below to alert you when the meter power is getting low.

1. **When the “” symbol appears along with display messages:** The meter is functioning properly and the result remains accurate, but it is time to change the batteries.
2. **When the “” symbol appears with E-b:** The power is too low to perform a test. Please change the batteries immediately.

Replacing the Battery

To replace the batteries (I), make sure the meter is turned off.

1. Press the edge of the battery cover and lift it up to remove.
2. Remove the old batteries and replace with two 1.5V AAA size alkaline batteries.
3. Close the battery cover. If the batteries are inserted correctly, you will hear a “beep” afterwards.

NOTE

- Replacing the batteries does not affect the test results stored in the meter.
- All batteries should be kept away from children. If swallowed, seek medical assistance immediately.
- Batteries might leak chemicals if left unused for a long time. Remove the batteries if you are not going to use the device for an extended period of time (i.e. 3 months or more).
- Properly dispose of the batteries according to your local environmental regulations.

System Troubleshooting

If you follow the recommended action but the problem persists, please call your local customer service

Error Messages

MESSAGE	WHAT IT MEANS	WHAT TO DO
E-b	The batteries are too low.	Replace the batteries immediately.
E-U	A used test strip is inserted.	Repeat with a new test strip.
E-t	Ambient temperature is above or below system operation range.	Repeat the test after the meter and test strip are within the operation temperature range.


E-0 E-A E-E E-C	Problem with the meter.	Repeat the test with a new test strip. If the meter still does not work, please contact customer service for assistance.
E-F	Test strip is removed while counting down, or insufficient blood volume.	Review the instructions and repeat test with a new strip. If the problem persists, please contact customer service for help.
E-2	The code chip or test strip is expired.	Make sure the date you set on the meter is correct and check the expiry date shown on the packaging. If the problem persists, repeat with a new code chip or test strip.
E-8	The code chip is not inserted before testing or the meter does not support certain parameters.	Check the code chip is inserted for coding correctly. Make sure the code chip you used supports the parameter. If the problem persists, please contact customer service for help.

Troubleshooting

1. If the meter does not display a message after inserting a test strip:

POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Batteries exhausted.	Replace the batteries.
Test strip inserted upside down or incompletely.	Insert the test strip with contact bars end first and facing up.
Defective meter or test strips.	Please contact customer service.





















2. If the test does not start after applying the sample:

POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Insufficient blood sample.	Repeat the test using a new test strip with larger volume of blood sample.
Defective test strip.	Repeat the test with a new test strip.
Sample applied after automatic switch-off (1 minute after last user action).	Repeat the test with a new test strip. Apply sample only when flashing "  " appears on the display.
Defective meter.	Please contact customer service.

3. If the control solution testing result is out of range:

POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Error in performing the test.	Read instructions thoroughly and repeat the test again.
Control solution vial was poorly shaken.	Shake the control solution thoroughly and repeat the test again.
Control solution that is too warm or too cold.	Control solution, meter, and test strips should be at room temperature 20°C to 25°C (68°F to 77°F) before testing.
Defective test strip.	Repeat the test with a new test strip.
Meter malfunction.	Please contact customer service.
Improper working of meter and test strip.	Please contact customer service.

Symbol Information

SYMBOL	REFERENT	SYMBOL	REFERENT
	<i>In vitro</i> diagnostic medical device		Authorized representative in the European Community
	Consult instructions for use or consult electronic instructions for use		Manufacturer
	Temperature limit		Caution
	Serial number		RoHS compliance
	Model number		Unique device identifier
	Humidity limitation		<i>In vitro</i> diagnostic medical device compliant with Directive 98/79 / EC
	WEEE disposal		Date of manufacture
	Product code		Sterilized using irradiation
	Lot number		Disposable device, do not re-use
	Expiration date		Imported by

Specifications

Model: GIMACARE

Dimension: 102.5 (L) x 59.6 (W) x 21.8 (H) mm

Weight: 64.4 g (without batteries)

Power Source: Two 1.5V AAA alkaline batteries

Display: LCD with backlight **Memory:** 1000 measurement results **External Output:** Bluetooth

Auto sample loading detection
Auto electrode insertion detection
Auto reaction time count-down
Auto switch-off after 1 minute without action

Temperature Warning

Operating Conditions:

Blood Glucose: 8°C to 45°C (46.4°F to 113°F) and 10% to 90% R.H. (non-condensing);

β -Ketone, Total Cholesterol, Triglycerides, Uric Acid and Lactate: 10°C to 40°C (50°F to 104°F) and 10% to 85% R.H. (non-condensing)

Hemoglobin: 10°C to 40°C (50°F to 104°F) and 10% to 90% R.H. (non-condensing)

Meter Storage / Transportation Conditions:

-20°C to 60°C (-4°F to 140°F) and 10% to 93% R.H. (non-condensing)

Strip Storage/Transportation Conditions:

Blood Glucose, Hemoglobin: 2°C to 30°C (35.6°F to 86°F) and 10% to 90% R.H. (non-condensing);

β -Ketone, Total Cholesterol, Triglycerides, Uric Acid and Lactate: 2°C to 30°C (35.6°F to 86°F) and 10% to 85% R.H. (non-condensing) **Measurement Units:**

Blood Glucose / Total Cholesterol / Triglycerides: mg/dL or mmol/L

β -Ketone / Lactate: Fixed mmol/L Uric Acid: mg/dL or

μ mol/L Hemoglobin: g/dL or mmol/L

Measurement Range:

Blood Glucose Test: 10 to 800 mg/dL (0.56 to 44.4 mmol/L)

β -Ketone Test: 0.1 to 8.0 mmol/L

Total Cholesterol Test: 100 to 400 mg/dL (2.5 to 10.3 mmol/L) Triglycerides Test: 70 to 600 mg/dL (0.79 to 6.77 mmol/L)

Uric Acid Test: 3 to 20 mg/dL (178 to 1189 μ mol/L)

Hemoglobin: 6.8 to 24 g/dL (4.22 to 14.89 mmol/L)

Lactate Test: 0.3 to 22 mmol/L

Expected service life: 5 years

Operating Altitude: Up to 2000m, for indoor use

Degree of Pollution: Pollution degree 2

This device has been tested to meet the electrical and safety requirements of: IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-101, IEC/EN 61326-1, IEC/EN 61326-2-6, EN 300 328.



Disposal: *The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.*

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

GIMACARE

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social

GIMA 24128

REF TD-4216



TaiDoc Technology Corporation
B1-7F, No. 127, Wugong 2nd Rd., Wugu Dist.,
24888 New Taipei City, Taiwan
www.taidoc.com - Made in Taiwan

CE 0123



MedNet EC-REP GmbH
Borkstraße 10, 48163 Münster, Germania



Importé par :

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

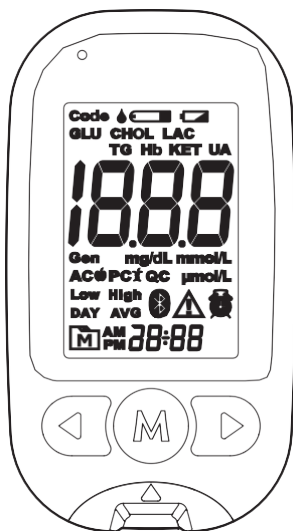
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

GIMACARE

SYSTÈME DE SURVEILLANCE MULTI-FONCTION

Manuel d'utilisation



Version 2.0 2024/01 311-4216200-014

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes.....	3
Vue d'ensemble du thermomètre.....	4
Écran d'affichage.....	4
Bandelette de test.....	5
Guide indicateur de lettres.....	5
Étalonnage.....	7
Tests de contrôle qualité.....	7
Préparation au test sanguin.....	8
Préparer l'autopiqueur pour les tests sanguins.....	8
Effectuer un test de glycémie.....	9
Test de glycémie.....	9
Test des β -cétones.....	11
Test cholestérol total.....	11
Test des triglycérides.....	12
Test acide urique.....	13
Test de l'hémoglobine.....	14
Tests du lactate.....	15
Examen des résultats de test.....	15
Transfert des données par Bluetooth.....	16
Entretien.....	17
Pile.....	17
Dépannage du système.....	18
Information sur les symboles.....	19
Caractéristiques.....	19
Modèle : GIMACARE.....	19
Dimensions : 102,5 (L) x 59,6 (l) x 21,8 (H) mm.....	19
Poids : 64,4 g (sans piles).....	19
Source d'énergie : Deux piles alcalines 1,5V AAA.....	19
Écran : LCD avec rétroéclairage.....	19
Mémoire : 1000 résultats de mesure.....	19
Sortie externe : Bluetooth.....	19
Détection automatique de chargement d'échantillon.....	19

Cher propriétaire du système GIMACARE :

Merci d'avoir choisi le système de surveillance multifonction GIMACARE. Ce manuel fournit des informations importantes pour vous aider à utiliser le système de la façon correcte. Avant de commencer, veuillez lire attentivement ce qui suit. Si vous avez d'autres questions concernant ce produit, veuillez contacter le service clientèle local ou le lieu d'achat.

Usage prévu

Ce système est destiné à une utilisation externe au corps (utilisation diagnostique in vitro) pour mesurer quantitativement les paramètres biochimiques - glycémie, β -cétone, cholestérol total, triglycérides, acide urique, hémoglobine et lactate dans le sang capillaire frais total. Il convient à un usage domestique ou par des professionnels de la santé. Il ne doit PAS être utilisé pour le diagnostic ou le dépistage de maladies.

Les professionnels peuvent également utiliser les bandelettes de test pour la mesure de la glycémie et de l'hémoglobine dans le sang veineux, artériel, et des nouveaux-nés total, et des β -cétones et du lactate dans le sang veineux total. L'usage domestique est limité à tous les tests de paramètres biochimiques dans le sang capillaire frais total.

Principe de test

Votre système mesure la quantité de glycémie/ β -cétones/cholestérol total/triglycérides/acide urique/hémoglobine/lactate (paramètres biochimiques) dans le sang total. Le test est basé sur la mesure du courant électrique généré par la réaction des paramètres biochimiques avec le réactif de la bandelette. Le lecteur mesure le courant, calcule les paramètres biochimiques dans le sang et affiche les résultats à l'écran. La force du courant produit par la réaction dépend de la quantité des paramètres biochimiques dans l'échantillon de sang.

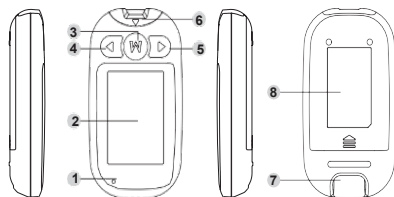
Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire attentivement ce qui suit avant utilisation :

1. Utiliser l'appareil UNIQUEMENT pour l'utilisation prévue décrite dans ce manuel.
2. Ne PAS utiliser d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
3. Ne PAS utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé.
4. Cet appareil ne doit PAS servir de thérapie pour tout symptôme ou maladie. Les données mesurées sont à titre de référence seulement. Consulter toujours votre médecin pour l'interprétation des résultats.
5. Garder l'appareil et l'équipement de test à l'écart des jeunes enfants. Les petits articles tels que le couvercle des piles, les piles, les bandelettes de test, les lancettes et les capuchons de flacons représentent des risques d'étouffement.
6. La présence de matériaux synthétiques (vêtements synthétiques, tapis, etc.) peut provoquer des décharges statiques dommageables qui conduisent à des résultats erronés.
7. Ne PAS utiliser cet appareil à proximité de sources de rayonnements électromagnétiques intenses car ces derniers pourraient perturber le bon fonctionnement.
8. Un entretien approprié et des tests périodiques avec la solution de contrôle sont essentiels pour la longévité de votre appareil. Si vous êtes préoccupé par votre précision de mesure, veuillez contacter le service clientèle local ou le lieu d'achat pour obtenir de l'aide.
9. Une grave déshydratation et une perte d'eau excessive peuvent affecter la précision des lectures. En cas de suspicion de grave déshydratation, consulter immédiatement un docteur.
10. Nous ne recommandons pas d'utiliser ce produit sur des personnes en hypotension grave ou des patients en état de choc. Veuillez consulter un professionnel de la santé avant utilisation.
11. Utiliser uniquement un échantillon de sang total frais. L'utilisation de substances corporelles autres que le sang entraînera des résultats incorrects.
12. En cas de symptômes ne correspondant pas aux résultats du test et si toutes les instructions du mode d'emploi ont été respectées, contacter un médecin.
13. Avant d'utiliser cet appareil pour tester la glycémie, les β -cétones, le cholestérol total, les triglycérides, l'acide urique, l'hémoglobine ou le lactate, lire attentivement toutes les instructions et procéder au test. Procéder à tous les tests de contrôle qualité comme indiqué.
14. Si les résultats pour les paramètres biochimiques sont inférieurs ou supérieurs à la normale mais qu'aucun symptôme de maladie n'est présent, commencer par répéter le test. En cas d'apparition de symptômes ou si les tests continuent à donner des résultats inférieurs ou supérieurs à la normale, consulter un médecin.
15. Tout accident grave survenu en relation avec l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR

Vue d'ensemble du thermomètre

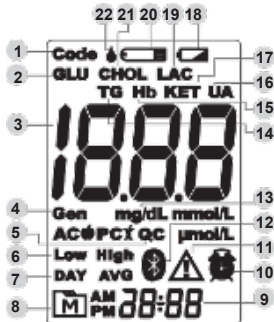


- 1) **Voyant Bluetooth**
Bluetooth est disponible pour la transmission de données alternatives.
- 2) **Écran d'affichage**
- 3) **Bouton de défilement à gauche (◀)**
Accès à la moyenne du jour et réglage de la diminution de la valeur.
- 4) **Bouton principal (M)**
Accès à la mémoire du lecteur.
- 5) **Bouton de défilement à droite (▶)**
Accès à la fonction Bluetooth, réglage de l'augmentation de la valeur et silence d'une alarme de rappel.
- 6) **Fente pour la bandelette de test et voyant de bandelette**
Insérer la bandelette de test ici pour allumer le lecteur en vue du test. Le voyant s'allume lorsque les résultats apparaissent.

VOYANT	SIGNIFICATION
Vert	Résultat compris dans la plage
Rouge	Résultat inférieur/supérieur aux limites de la plage ou avertissement cétones
Bleu	Pendant que la bandelette est insérée

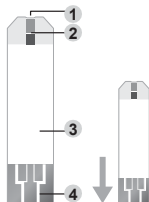
- 7) **Éjecteur de bandelette de test**
Appuyer sur ce bouton pour éjecter la bandelette usagée.
- 8) **Compartment à piles**

Écran d'affichage



1	Code	11	Message d'erreur/Avertissement cétones
2	Symbole glycémie	12	Symbole Bluetooth
3	Résultat de test	13	Unité de mesure
4	Mode de mesure	14	Symbole triglycérides
	Gen – tout moment de la journée	15	Symbole hémoglobine
	AC – avant repas	16	Symbole acide urique
	PC – après repas	17	Symbole β-cétones
5	Mode CQ	18	Symbole pile faible
	QC – Test avec solution de contrôle	19	Symbole lactate
6	Indicateur Haut/Bas	20	Symbole bandelette de test
7	Moyenne du jour	21	Symbole cholestérol total
8	Mode mémoire	22	Symbole goutte de sang
9	Date/Heure		
10	Symbole alarme		

Bandelette de test

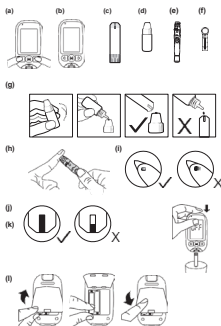


1	Trou d'absorption	3	Partie de la bandelette à tenir
2	Fenêtre de confirmation	4	Barres de contact

REMARQUE

- La partie avant de la bandelette de test doit être tournée vers le haut lors de son insertion dans la fente. Le résultat du test peut manquer de précision si la barre de contact n'est pas totalement insérée dans la fente de la bandelette de test.
- Le système de surveillance multi-fonction GIMACARE ne doit être utilisé qu'avec des bandelettes de test GIMACARE. L'utilisation d'autres bandelettes de test avec ce lecteur peut générer des résultats inexacts.

Guide indicateur de lettres



Consulter ce guide indicateur de lettres en cas de nécessité.

Réglage du lecteur

Le réglage de la date et de l'heure correctes du lecteur garantit la précision des résultats des tests. Suivre les étapes ci-dessous lors de la première utilisation du lecteur. Lors d'un changement des piles ou si celles-ci ont été retirées pendant une période (par exemple 3 mois), contrôler et mettre à jour les réglages suivants :

Accès au mode réglage (a)

Commencer avec le lecteur éteint (aucune bandelette de test insérée). Appuyer et maintenir enfoncé ◀ et ▶ en même temps pendant 3 secondes.

1. Réglage de la date

La séquence de réglage de la date est la suivante : ANNÉE MOIS

JOUR. Lorsque ANNÉE MOIS JOUR clignotent en séquence, appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le chiffre correct. Appuyer sur M.

2. Réglage du format de l'heure et de l'heure

Appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le format de l'heure souhaité (12h ou 24h). Appuyer sur M.

Lorsque HEURE/MINUTE clignotent en séquence, appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le chiffre correct. Appuyer sur M.

3. Réglage de l'unité de mesure de la glycémie

Lorsque l'unité de mesure clignote, appuyer sur ◀ ou ▶ pour passer de mg/dl à mmol/l. Appuyer sur M.

4. Réglage de l'unité de mesure du cholestérol total

Lorsque l'unité de mesure clignote, appuyer sur ◀ ou ▶ pour passer de mg/dl à mmol/l. Appuyer sur M.

5. Réglage de l'unité de mesure de l'acide urique

Lorsque l'unité de mesure clignote, appuyer sur ◀ ou ▶ pour passer de mg/dl à µmol/l. Appuyer sur M.

6. Réglage de l'unité de mesure des triglycérides

Lorsque l'unité de mesure clignote, appuyer sur ◀ ou ▶ pour passer de mg/dl à mmol/l. Appuyer sur M.

7. Réglage de l'unité de mesure de l'hémoglobine

Lorsque l'unité de mesure clignote, appuyer sur ◀ ou ▶ pour passer de g/dl à mmol/l. Appuyer sur M.

8. Réglage de la plage cible du mode de mesure de la glycémie

La séquence du réglage de la plage cible basse et haute est : Gen bas→Gen haut→AC bas→AC haut→PC bas→PC haut. Lorsque les réglages de la plage cible clignotent en séquence, appuyer sur ◀ ou ▶ jusqu'à l'affichage du chiffre cible souhaité. Appuyer sur M.

Consulter le tableau ci-dessous pour régler la plage cible :

	Gen	CA	PC
BAS	60 – 100 mg/dL 3.3 – 5.5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3.3 – 5.5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3.3 – 5.5 mmol/L
ÉLEVÉ	101 – 220 mg/dL 5.6 – 12.2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5.6 – 12.2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5.6 – 12.2 mmol/L

REMARQUE

- Le lecteur est livré avec une plage cible par défaut. Consulter votre médecin pour déterminer une plage cible qui vous est adaptée et personnalisez la plage cible selon les instructions.
- Cette fonction s'applique UNIQUEMENT au test de glycémie.
- Le réglage de la plage cible est fixé entre les nombres indiqués dans le tableau ci-dessus.

9. Réglage du signal sonore

Avec le signal sonore affiché, appuyer sur ◀ ou ▶ pour passer de « On » à « OFF ». Appuyer sur M.

10. Suppression de la mémoire

Avec « dEL » et « \overline{M} » affichés, pour sélectionner « non » et garder les résultats en mémoire, appuyer sur M. Pour supprimer tous les résultats, appuyer sur ▶ pour sélectionner « oui » puis appuyer sur M pour supprimer tous les enregistrements.

11. Réglage de l'alarme de rappel

Votre lecteur dispose de 4 alarmes de rappel. L'appareil affichera « On » ou « OFF » et « AL1 ». Si vous ne souhaitez pas régler une alarme, appuyer sur M pour ignorer cette étape. Ou appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner « On », puis appuyer sur M. Lorsque HEURE/MINUTE clignote, appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'HEURE/MINUTE correcte.

Appuyer sur **M** et passer au réglage de la prochaine alarme.

REMARQUE

Lorsque l'alarme retentit, appuyer sur ► pour l'éteindre. Sinon, elle émet un bip pendant 2 minutes et s'éteint.

12. Réglage de la fonction Bluetooth

Avec « BLE » à l'écran, appuyer sur ◀ or ► pour sélectionner « On » ou « OFF ». Appuyer sur **M**.

REMARQUE

Cette fonction fait référence à la transmission de données Bluetooth. Si « On » est sélectionné, le résultat est transmis automatiquement juste après le test.

Félicitations ! Vous avez terminé les réglages !

REMARQUE

- Ces paramètres peuvent être modifiés UNIQUEMENT en mode réglage.
- Si le lecteur est inactif pendant 1 minute, en cours de réglage, il s'éteint automatiquement.

Étalonnage

Chaque fois que l'on commence à tester avec un nouveau paquet de bandelettes de test pour β -cétones, cholestérol total, triglycérides, acide urique, hémoglobine, lactate, il faut étalonner le lecteur avec le code correct. S'assurer que le code affiché sur le lecteur correspond à celui indiqué sur le flacon des bandelettes de test ou sur l'emballage individuel en aluminium avant le test. Si les codes ne correspondent pas l'un à l'autre, les résultats des tests peuvent être imprécis. Ne pas procéder au test et contacter le service client.

Toujours respecter les instructions d'étalonnage présentes dans la notice des bandelettes de test.

Tests de contrôle qualité

Quand faut-il effectuer un test avec la solution de contrôle ?



- si la réglementation locale de votre pays l'exige ;
- si vous pensez que le lecteur ou les bandelettes de test ne fonctionnent pas correctement ;
- si les résultats du test que vous avez effectué ne correspondent pas à ce que vous ressentez ou si vous pensez que les résultats ne sont pas assez précis ;
- pour vous entraîner à faire le test ; ou
- si vous avez fait tomber ou pensez que vous avez peut-être endommagé le lecteur.

Les bandelettes de test **(c)**, les solutions de contrôle **(d)**, l'autopiqueur **(e)** ou les lancettes stériles **(f)** peuvent ne pas être inclus dans le kit (veuillez vérifier le contenu de la boîte). On peut les acheter séparément. S'assurer d'avoir ces éléments nécessaires à disposition avant de faire un test.

Procéder à un test avec la solution de contrôle

Pour le test avec la solution de contrôle, les éléments suivants sont nécessaires : **(b)**, **(c)** et **(d)**.

1. Insérer la bandelette de test pour allumer le lecteur

Insérer la bandelette de test dans le lecteur. Attendre que le lecteur affiche «  », «  » clignotant et « GLU »/« KET »/« CHOL »/« TG »/« UA »/« Hb »/« LAC ».

2. Appuyer sur ► pour marquer ce test comme un test avec la solution de contrôle (pour le test des triglycérides et de l'hémoglobine)

Avec « QC » affiché, le lecteur enregistrera le résultat de votre test en mémoire sous « QC ». Si l'on appuie à nouveau sur ►, « QC » disparaît et ce test n'est plus un test avec la solution de contrôle.

AVERTISSEMENT

Lorsque l'on effectue un test avec la solution de contrôle, il faut le marquer pour que le résultat du test ne se mélange pas aux résultats de tests sanguins stockés dans la mémoire. Si l'on n'effectue pas le marquage, les résultats des tests sanguins se mélangent avec les résultats des tests avec la solution de contrôle dans la mémoire.

3. Appliquer la solution de contrôle (g)

Agiter soigneusement le flacon de la solution de contrôle avant l'utilisation. Faire sortir la première goutte et l'essuyer, puis faire sortir une autre goutte et la placer sur l'embout du capuchon du flacon. Tenir le lecteur pour déplacer le trou

absorbant de la bandelette de test vers la gouttelette. Une fois que la fenêtre de confirmation est complètement pleine, le lecteur commence le compte à rebours.

4. Lire et comparer le résultat

Une fois le compte à rebours à 0, le résultat du test avec la solution de contrôle s'affiche à l'écran. Comparer ce résultat avec la plage indiquée sur le flacon des bandelettes de test ou sur l'emballage d'aluminium, il devrait y être compris. Si ce n'est pas le cas, veuillez lire à nouveau les instructions et répéter le test de la solution de contrôle. Avec « QC » affiché, le lecteur enregistrera le résultat de votre test en mémoire sous « QC ».

REMARQUE

- La plage de la solution de contrôle imprimée sur le flacon de bandelettes de test ou sur l'emballage en aluminium est uniquement destinée à l'utilisation de la solution de contrôle. Ce n'est pas une plage recommandée pour votre niveau de test sanguin.
- Pour le test avec la solution de contrôle de la glycémie, des β -cétones, du cholestérol total, de l'acide urique et du lactate, votre appareil marquera automatiquement cette mesure comme test de QC.
- Pour éviter de contaminer la solution de contrôle, NE PAS appliquer directement la solution de contrôle sur une bandelette.

Informations importantes sur la solution de contrôle

- Utilisez UNIQUEMENT les solutions de contrôle TAIDOC avec votre lecteur.
- N'utilisez pas la solution de contrôle au-delà de la date de péremption ou 3 mois après la première ouverture. Notez la date d'ouverture sur le flacon de la solution de contrôle et éliminez la solution restante au bout de 3 mois.
- Il est recommandé de procéder au test avec la solution de contrôle à température ambiante, entre 20 °C et 25 °C (entre 68 °C et 77 °C). S'assurer que la solution de contrôle, le lecteur et les bandelettes de test sont compris dans la plage de température spécifiée avant de procéder au test.
- Agiter le flacon avant l'emploi, éliminer la première goutte de solution de contrôle, et essuyer la pointe pour garantir que l'échantillon soit pur et le résultat précis.
- Stocker la solution de contrôle avec son bouchon bien serré, à une température comprise entre 2 °C et 30 °C (entre 35,6 °F et 86 °F). Ne PAS congeler.

Préparation au test sanguin

Préparer l'autopiqueur pour les tests sanguins

Suivre les instructions de la notice de l'autopiqueur pour préparer l'autopiqueur et recueillir l'échantillon de sang.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'infection :

- Ne jamais partager la lancette ou l'autopiqueur ;
- Toujours utiliser une lancette neuve et stérile. Les lancettes sont jetables ;
- Éviter que de la lotion pour les mains, des huiles, de la saleté ou des débris se déposent dans ou sur les lancettes et l'autopiqueur.
- La lancette utilisée peut potentiellement présenter un risque biologique. Éliminer selon la réglementation locale.
- Ne pas réutiliser les lancettes. Toujours utiliser une lancette neuve et stérile pour les tests.

Préparation du site de ponction



La stimulation de la perfusion sanguine en frottant le site de ponction avant l'extraction du sang influence fortement la valeur du test. Le sang provenant d'un site qui n'a pas été frotté montre une concentration de substance nettement différente par rapport au sang provenant du doigt. Lorsque le site de ponction a été frotté avant l'extraction du sang, la différence se réduit nettement.

Suivre les étapes ci-dessous avant d'extraire l'échantillon de sang :

- Laver et essuyer les mains avant de commencer ;
- Choisir un site de ponction ;
- Frotter le site choisi pendant environ 20 secondes avant la pénétration ; et
- Nettoyer le site de ponction à l'aide d'un coton imbibé d'alcool à 70 % et laisser sécher à l'air.

Effectuer un test de glycémie

Pour procéder au test sanguin, les éléments suivants sont nécessaires : (b), (c), (e) et (f).

1. **Allumer le lecteur en insérant une bandelette de test :** Attendre que le lecteur affiche «  », «  », et « GLU »/« KET »/« CHOL »/« TG »/« UA »/« Hb »/« LAC ».
2. **Sélectionner le mode de mesure approprié en appuyant sur ► (pour la glycémie : Gen/AC/PC)**
3. **Test sur le bout du doigt (h) :** Tenir fermement la pointe de l'autopiqueur préréglé contre le côté inférieur de votre doigt. Appuyer sur le bouton de déblocage pour piquer le doigt. Un clic indique que la ponction est terminée.
4. **Obtention d'un échantillon de sang (i) :** Presser doucement le site de ponction pour obtenir une goutte de sang et utiliser celle-ci comme échantillon pour le test. Faire attention de NE PAS écraser l'échantillon de sang.

Quantité de sang et temps nécessaires pour le test sanguin :

Paramètres biochimiques	Quantité de sang	Temps nécessaire
Glycémie	0,5 microlitre (µl)	5 secondes
β-cétones	0,8 microlitre (µl)	10 secondes
Cholestérol total	3,0 microlitre (µl)	60 secondes
Triglycérides	3,0 microlitre (µl)	60 secondes
Acide urique	0,5 microlitre (µl)	15 secondes
Hémoglobine	1,0 microlitre (µl)	10 à 12 secondes
Lactate	0,8 microlitre (µl)	5 secondes

5. **Application de l'échantillon (j) :** Appliquer doucement la goutte de sang sur le trou d'absorption de la bandelette de test avec un angle aigu. La fenêtre de confirmation doit être complètement remplie si suffisamment de sang est appliqué. NE PAS retirer le doigt avant le bip.

REMARQUE

- NE PAS presser le site de ponction contre la bandelette de test NI n'essayer d'écraser le sang.
- Toujours appliquer un échantillon de sang après avoir inséré la bandelette de test dans le lecteur.
- Si l'on n'applique pas d'échantillon de sang sur la bandelette de test dans les 3 minutes, le lecteur s'éteint automatiquement. Il faut retirer et réinsérer la bandelette de test pour commencer un nouveau test.
- La fenêtre de confirmation doit être remplie de sang avant que le lecteur ne commence le compte à rebours. NE JAMAIS essayer d'ajouter plus de sang sur la bandelette de test. **Jeter la bandelette de test usagée et refaire le test avec une bandelette neuve.**
- S'il est difficile de remplir la fenêtre de confirmation, contacter un médecin ou le service client.

6. **Lecture du résultat :** Le résultat du test s'affiche une fois que le compte à rebours est à 0. Le résultat est automatiquement stocké dans la mémoire.
7. **Éjection de la bandelette de test usagée (k) :** Éjecter la bandelette de test en appuyant sur le bouton d'éjection sur le côté. Les bandelettes de test usagées doivent être éliminées dans une poubelle pour objets tranchants. Le lecteur s'arrête automatiquement.



Toujours suivre les instructions figurant sur la notice de l'autopiqueur pour le retrait de la lancette.

AVERTISSEMENT

- La lancette et la bandelette de test usagées sont considérées comme dangereux. Les éliminer de manière adéquate, conformément aux réglementations locales.
- Nettoyer et désinfecter le lecteur et l'autopiqueur après chaque test.

Test de glycémie

Le lecteur met à disposition trois modes de mesure : Gen, AC et PC. On peut passer d'un mode à l'autre de la façon suivante :

- En insérant une bandelette de test pour allumer le lecteur. L'écran affiche «  », «  » clignotant et « GLU ».
- Appuyer sur ► pour sélectionner le mode de mesure approprié (Gen, AC ou PC).
- Le taux de glycémie sanguine ou plasmatique peut être exprimé dans une unité de poids (mg/dl) ou de molarité (mmol/l). La règle de calcul approximatif pour la conversion de mg/dl en mmol/l est la suivante :

mg/dl	Divisé par 18	= mmol/l	Par exemple 120 mg/dL ÷ 18 ≈ 6,6 mmol/l
mmol/l	Multiplié par 18	= mg/dL	Par exemple 7,2 mmol/L x 18 = 129 mg/dl

Valeurs de référence

La surveillance de la glycémie joue un rôle fondamental dans le contrôle du diabète. Une étude à long terme a démontré que le maintien du taux de glycémie proche de la normale peut contribuer à réduire le risque de complications du diabète jusqu'à 60 %^{*1}.

Les résultats fournis par ce système peuvent aider les personnes et les professionnels de la santé à surveiller et à ajuster les traitements, afin de contrôler au mieux le diabète. Les lectures de la glycémie donnent des résultats en équivalent plasma et s'affichent en milligrammes de glucose par décilitre de sang (mg/dl) ou en millimoles de glucose par litre de sang (mmol/l).







Moment de la journée	Plage de glycémie plasmatique normale pour les personnes non affectées de diabète (mg/dl ou mmol/l)
À jeun ^{*2} et avant le repas	Moins de 100 mg/dl (5,6 mmol/l)
2 heures après le repas	Moins de 140 mg/dl (7,8 mmol/l)

*1 American Diabetes Association. Classification and Diagnosis of Diabetes : Standards of Medical Care in Diabetes—2022 Jan ; 45(Supplément 1) : S17-S38.

<https://doi.org/10.2337/dc22-S002>

*2 Un jeûne est défini comme une absence d'apport calorique pendant au moins 8 heures.

Lecture des résultats

VOYANT LUMINEUX	MESSAGE	CE QUE CELA SIGNIFIE		
NON APPLICABLE		Le résultat est < 10 mg/dl (0,56 mmol/l) Hors plage de mesure.		
ROUGE FIXE		Le résultat est compris entre 10 et 69 mg/dl (entre 0,56 et 3,7 mmol/l)		
VERT FIXE		Gen	CA	PC
		Le résultat est compris entre 70 et 119 mg/dL (3,8 à 6,5 mmol/L)	Le résultat est compris entre 70 et 129 mg/dL (3,8 à 7,1 mmol/L)	Le résultat est compris entre 70 et 179 mg/dL (3,8 à 9,9 mmol/L)
ROUGE FIXE		Gen	CA	PC
		Le résultat est compris entre 120 et 239 mg/dL (6,6 à 13,2 mmol/L)	Le résultat est compris entre 130 et 239 mg/dL (7,2 à 13,2 mmol/L)	Le résultat est compris entre 180 et 239 mg/dL (10 à 13,2 mmol/L)
ROUGE FIXE		Le résultat est ≥ 240 mg/dL (13,3 mmol/L) Avertissement cétones : Cet avertissement s'affiche lorsque votre valeur de glycémie est égale ou supérieure à 240 mg/dl (13,3 mmol/l). Que faire : Contrôlez le taux de cétones dans le sang si ce contrôle fait partie de votre programme de gestion du diabète.		
NON APPLICABLE		Le résultat est > 800 mg/dl (44,4 mmol/l) Hors plage de mesure.		

Consultez toujours votre médecin pour déterminer une plage cible qui vous est adaptée.

Test des β -cétones

Le lecteur met à disposition un mode de mesure : Général.

- En insérant une bandelette de test pour allumer le lecteur. L'écran affiche «  », «  » clignotant et « KET ».

Valeurs de référence




Les lectures des β -cétones donnent des résultats en équivalent plasma et s'affichent en millimoles de β -cétones par litre de sang (mmol/l).

Le test des β -cétones mesure le taux de β -hydroxybutyrate (β -OHB), le plus important des trois β -cétones présents dans le sang. Normalement, le taux de β -OHB est inférieur à 0,6 mmol/l¹.

Le taux de β -OHB peut augmenter en cas de jeûne, d'activité physique intense ou de diabète. Si le résultat du test des cétones est « Lo », répéter le test des β -cétones avec des bandelettes de test neuves. Si le même message s'affiche à nouveau ou si le résultat ne correspond pas à ce que vous ressentez, contactez votre médecin. Suivez les conseils de votre médecin avant de procéder à un changement quel qu'il soit dans votre traitement contre le diabète. Un résultat du test des cétones compris entre 0,6 et 1,5 mmol/l indique le développement d'un problème qui doit être suivi par un médecin. Suivre les instructions du médecin. Si le résultat du test des cétones est supérieur à 1,5 mmol/l, contacter immédiatement un médecin pour une consultation. Il pourrait exister un risque de développer une acidocétose diabétique (DKA).

¹ : Wiggam MI, O'Kane MJ, Harper R, et al. Treatment of diabetic ketoacidosis using normalization of blood 3-hydroxybutyrate concentration as the endpoint of emergency management. Diabetes Care. 1997; 20(9): 1347-52.



Lecture des résultats

MESSAGE	CE QUE CELA SIGNIFIE
<p>KET</p>  <p>Gen</p>	<p>Le résultat est < 0,1 mmol/l Hors de la plage de mesure.</p>
<p>KET</p>  <p>Gen mmol/L</p>	<p>Le résultat est compris entre 0,1 et 8,0 mmol/l</p>
<p>KET</p>  <p>Gen</p>	<p>Le résultat est > 8,0 mmol/L Hors de la plage de mesure.</p>

Veuillez consulter votre médecin pour déterminer une plage cible qui vous est adaptée.

Test cholestérol total

Le lecteur met à disposition un mode de mesure : Général.

- En insérant une bandelette de test pour allumer le lecteur. L'écran affiche «  », «  » clignotant et « CHOL ».
- Après avoir extrait la première goutte de sang, essuyer celle-ci. Presser à nouveau pour obtenir une nouvelle goutte de sang total, comme échantillon pour le test.
- Le taux de cholestérol sanguin ou plasmatique peut être exprimé dans une unité de poids (mg/dl) ou de molarité (mmol/l). La règle de calcul approximatif pour la conversion de mg/dl en mmol/l est la suivante :

mg/dl	Divisé par 38,665	= mmol/l	Par exemple 100 mg/dL ÷ 38 665 ≈ 2,5 mmol/L
mmol/l	Multiplié par 38,665	= mg/dL	Par exemple 4,2 mmol/L x 38 665 ≈ 162 mg/dL

Valeurs de référence

Les lectures du cholestérol total donnent des résultats en équivalent plasma et s'affichent en milligrammes de cholestérol total par décilitre de sang (mg/dl) ou en millimoles de cholestérol total par litre de sang (mmol/l).

Cholestérol total (mg/dl ou mmol/l)	
Souhaitable	< 200 mg/dL (5,1 mmol/L)
Limite supérieure	200 - 239 mg/dL (5,1 - 6,1 mmol/L)
Haute	≥ 240 mg/dL (6,2 mmol/L)

Un médecin doit définir les valeurs spécifiques à chaque patient. Procéder à au moins deux mesures du cholestérol en différentes occasions avant de prendre une décision médicale, car une mesure unique peut ne pas représenter le taux de cholestérol habituel d'un patient. Un taux de cholestérol élevé ne représente qu'un seul facteur de risque pour une pathologie cardiaque. Il en existe de nombreux autres. Il est souhaitable que le taux de cholestérol soit inférieur à 200 mg/dl.

Source : National Institutes of Health, National Heart, Lung, and Blood Institute. ATP III Guidelines At-A-Glance Quick Desk Reference. <https://www.nhlbi.nih.gov/files/docs/guidelines/atglance.pdf>. Publication mai 2001.

Lecture des résultats

MESSAGE	CE QUE CELA SIGNIFIE
<p>CHOL</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est < 100 mg/dL (2,5 mmol/L) Hors de la plage de mesure.</p>
<p>CHOL</p> <p>Gen mg/dL</p>	<p>Le résultat est compris entre 100 et 400 mg/dL (2,5 à 10,3 mmol/L)</p>
<p>CHOL</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est > 400 mg/dL (10,3 mmol/L) Hors de la plage de mesure.</p>

Veuillez consulter votre médecin pour déterminer une plage cible qui vous est adaptée.

Test des triglycérides

Le lecteur met à disposition un mode de mesure : Général.

- En insérant une bandelette de test pour allumer le lecteur. L'écran affiche « », « » clignotant et « TG ».
- Après avoir extrait la première goutte de sang, essuyer celle-ci. Presser à nouveau pour obtenir une nouvelle goutte de sang total, comme échantillon pour le test.
- Le taux de triglycérides sanguins ou plasmatiques peut être exprimé dans une unité de poids (mg/dl) ou de molarité (mmol/l). La règle de calcul approximatif pour la conversion de mg/dl en mmol/l est la suivante :

mg/dl	Divisé par 88,574	= mmol/l	Par exemple 120 mg/dL ÷ 88 574 = 1,35 mmol/L
mmol/l	Multiplié par 88,574	= mg/dL	Par exemple 2,5 mmol/L x 88 574 = 221 mg/dL

Valeurs de référence

Les lectures des triglycérides donnent des résultats en équivalent plasma et s'affichent en milligrammes de triglycérides par décilitre de sang (mg/dl) ou en millimoles de triglycérides par litre de sang (mmol/l).




Taux de triglycérides (mg/dl ou mmol/l)	
Souhaitable	< 150 mg/dL (1,70 mmol/L)

Limite supérieure	≥ 150 - 199 mg/dL (1,70– 2,25 mmol/L)
Haute	≥ 200 - 499 mg/dL (2,26– 5,64 mmol/L)
Très élevé	≥ 500 mg/dL (5,65 mmol/L)

Un médecin doit définir les valeurs spécifiques à chaque patient. Procéder à au moins deux mesures en différentes occasions avant de prendre une décision médicale, car une mesure unique peut ne pas représenter le taux de triglycérides habituel d'un patient. Un taux de triglycérides élevé ne représente qu'un seul facteur de risque pour une pathologie cardiaque. Il en existe de nombreux autres. Il est souhaitable que le taux de triglycérides soit inférieur à 150 mg/dL (1,70 mmol/L).

Source : National Cholesterol Education Program. Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Cholesterol in Adults (Adult Treatment Panel III) Final Report. National Institutes of Health. National Heart, Lung and Blood Institute. NIH Publication N° 02-5215, Septembre 2002.



Lecture des résultats

MESSAGE	CE QUE CELA SIGNIFIE
	Le résultat est < 70 mg/dL (0,79 mmol/L) Hors de la plage de mesure.
	Le résultat est compris entre 70 et 600 mg/dL (0,79 à 6,77 mmol/L)
	Le résultat est > 600 mg/dL (6,77 mmol/L) Hors de la plage de mesure.

Veuillez consulter votre médecin pour déterminer une plage cible qui vous est adaptée.

Test acide urique

Le lecteur met à disposition un mode de mesure : Général.

- En insérant une bandelette de test pour allumer le lecteur. L'écran affiche «  », «  » clignotant et « UA ».
- Après avoir extrait la première goutte de sang, essuyer celle-ci. Presser à nouveau pour obtenir une nouvelle goutte de sang total, comme échantillon pour le test.
- Le taux d'acide urique sanguin ou plasmatique peut être exprimé dans une unité de poids (mg/dl) ou de molarité (µmol/l). La règle de calcul approximatif pour la conversion de mg/dl en µmol/l est la suivante :

mg/dl	Multiplié par 59,48	= µmol/l	par exemple 10 mg/dL x 59,48 ≈ 594,8 µmol/L
µmol/L	Divisé par 59,48	= mg/dL	par exemple 594,8 µmol/l ÷ 59,48 ≈ 10 mg/dl

Valeurs de référence

Les lectures de l'acide urique donnent des résultats en équivalent plasma et s'affichent en milligrammes d'acide urique par décilitre de sang (mg/dl) ou en micromoles d'acide urique par litre de sang (µmol/l).

Homme	3,5 à 7,2 mg/dl (208 à 428 µmol/l)
Femme	2,6 à 6 mg/dl (155 à 357 µmol/l)

Source : National Kidney Foundation. 2014.



Lecture des résultats

MESSAGE	CE QUE CELA SIGNIFIE
<p style="text-align: right;">UA</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">Lo</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est < 3 mg/dl (178 µmol/l) Hors de la plage de mesure.</p>
<p style="text-align: right;">UA</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">50</p> <p>Gen mg/dL</p>	<p>Le résultat est compris entre 3 et 20 mg/dL (178 à 1189 µmol/L)</p>
<p style="text-align: right;">UA</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">Hi</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est > 20 mg/dl (1189 µmol/l) Hors de la plage de mesure.</p>

Veuillez consulter votre médecin pour déterminer une plage cible qui vous est adaptée.

Test de l'hémoglobine

Le lecteur met à disposition un mode de mesure : Général.

- En insérant une bandelette de test pour allumer le lecteur. L'écran affiche «  », «  » clignotant et « Hb ».
- Le taux d'hémoglobine sanguine ou plasmatique peut être exprimé dans une unité de poids (g/dl) ou de molarité (mmol/l). La règle de calcul approximatif pour la conversion de g/dl en mmol/l est la suivante :

g/dl	Multiplié par 0,6206	= mmol/l	par exemple 15 g/dl x 0,6206 ≈ 9,3 mmol/l
mmol/l	Divisé par 0,6206	= g/dl	par exemple 10 mmol/l ÷ 0,6206 ≈ 16,1 g/dl

Valeurs de référence

Hémoglobine (Hb)	
Hommes	14,0 à 18,0 g/dL
Femmes	12,0 à 16,0 g/dL

Source : Valeurs de la plage de référence en laboratoire

Lecture des résultats

MESSAGE	CE QUE CELA SIGNIFIE
<p style="text-align: right;">Hb</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">Lo</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est < 6,8 g/dL (4,22 mmol/L) Hors de la plage de mesure.</p>
<p style="text-align: right;">Hb</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">197</p> <p>Gen g/dL</p>	<p>Le résultat est compris entre 6,8 et 24 g/dL (4,22 à 14,89 mmol/ L)</p>

<p>Hb</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est > 24 g/dL (14,89 mmol/L) Hors de la plage de mesure.</p>
----------------------	--

Veuillez consulter votre médecin pour déterminer une plage cible qui vous est adaptée.

Tests du lactate

Le lecteur met à disposition un mode de mesure : Général.

- En insérant une bandelette de test pour allumer le lecteur. L'écran affiche « », « » clignotant et « LAC ».
- Après avoir extrait la première goutte de sang, essuyer celle-ci. Presser à nouveau pour obtenir une nouvelle goutte de sang total, comme échantillon pour le test. Il est essentiel de procéder au test IMMÉDIATEMENT après avoir obtenu l'échantillon de sang.

Valeurs de référence

Le lecteur donne des résultats en équivalent plasma qui s'affichent en millimoles de lactate par litre de sang (mmol/l). Il est souhaitable que le taux soit compris entre **0,3 et 2,4 mmol/l**¹.

¹ : Williamson MA, Snyder LM. Wallach's Interpretation of Diagnostic Tests : Pathways to Arriving at a Clinical Diagnosis. 10^e éd. Philadelphia : Wolters Kluwer Health.2015.

Lecture des résultats

MESSAGE	CE QUE CELA SIGNIFIE
<p>LAC</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est < 0,3 mmol/l Hors de la plage de mesure.</p>
<p>LAC</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est compris entre 0,3 et 22 mmol/l</p>
<p>LAC</p> <p>Gen</p>	<p>Le résultat est > 22 mmol/l Hors de la plage de mesure.</p>

Veuillez consulter votre médecin pour déterminer une plage cible qui vous est adaptée.

Examen des résultats de test

Le lecteur stocke dans sa mémoire les 1000 résultats les plus récents avec date et heure. Pour accéder au mode mémoire, **démarrer avec le lecteur éteint**.

1. Appuyer puis relâcher la touche **M**, « » s'affiche à l'écran et la première lecture visible est le résultat du tout dernier test, avec la date, l'heure et le mode de mesure.
2. Appuyer sur **◀ ou ▶** pour faire défiler tous les résultats de test stockés dans le lecteur. Appuyer sur **▶** pour voir les résultats de test les plus anciens et sur **◀** pour le nouveau. « toP » s'affiche lorsque le résultat de test le plus récent est atteint. « End » s'affiche lorsque le résultat de test le plus ancien est atteint.

Examen des résultats moyens de glycémie par jour

1. Démarrer avec le lecteur éteint. Appuyer sur ◀ puis le relâcher pour accéder au mode mémoire pour les résultats moyen avec « **M** » et « DAY AVG » affichés à l'écran. Le résultat moyen sur 7 jours mesuré en mode général s'affiche à l'écran.
2. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour examiner les résultats moyens sur 14, 21, 28, 60 et 90 jours, stockés dans chaque mode de mesure dans l'ordre Gen, AC et PC.

REMARQUE

- Pour quitter le mode mémoire, maintenir la pression sur la touche **M** pendant 3 secondes ou n'exercer aucune action pendant 1 minute. Le lecteur s'arrête automatiquement.
- Les résultats de la solution de contrôle ne sont PAS inclus dans la moyenne du jour.

Transfert des données par Bluetooth

Transfert de données vers un ordinateur

Vous pouvez utiliser le système de gestion des soins de santé pour afficher les résultats des tests sur un ordinateur **Windows 10 (ou supérieur)**. Pour en savoir plus sur le système de gestion des soins de santé, veuillez contacter TAILOC ou votre vendeur. Avant de transférer les données, l'appariement entre le lecteur et votre ordinateur doit être effectué.

Appariement avec votre ordinateur

1. Obtention et installation du logiciel

Le Système de gestion des soins de santé peut être téléchargé sur le site de TAILOC : www.taidoc.com.

2. Connexion à un ordinateur

Activer la fonction Bluetooth sur le lecteur et sur votre ordinateur, puis appairer les deux appareils.

3. Transfert de données

Pour transférer les données, suivre les instructions fournies avec le logiciel. Les résultats seront transférés avec la date et l'heure.

Transfert de données vers un appareil mobile

Vous pouvez transférer les résultats des tests du lecteur vers l'**application ProCheck** sur votre appareil mobile via Bluetooth. L'**application ProCheck** a été conçue pour l'auto-surveillance et l'analyse de votre santé. Veuillez d'abord télécharger et installer l'**application ProCheck**. Les exigences de la version du système d'exploitation seront indiquées sur App Store ou Google Play lorsque vous téléchargerez l'application.

Avant de transférer les données, l'appariement entre le lecteur et votre appareil mobile doit être effectué.

Appariement avec votre appareil mobile

1. Activer la fonction Bluetooth sur votre appareil mobile.
2. Suivez le Guide de démarrage rapide (pour l'appariement par bluetooth) pour appairer l'appareil. (Par exemple, Rechercher pour trouver le lecteur et l'ajouter à l'application).
3. Une fois que l'application est appairée avec l'appareil, la fonction Bluetooth du lecteur doit être activée avant de transférer les données vers l'**application ProCheck**.

Indicateur Bluetooth sur le lecteur

VOYANT BLUETOOTH SUR LE LECTEUR	ÉTAT
Bleu clignotant	La fonction Bluetooth est activée et attend la connexion.
Bleu fixe	La connexion Bluetooth est établie.
REMARQUE	
<ul style="list-style-type: none">● Le lecteur ne pourra pas effectuer de test lorsqu'il est en mode transfert.● Veuillez vous assurer que votre appareil prend en charge la technologie Bluetooth Smart, que le paramètre Bluetooth de votre appareil est activé et que le lecteur se trouve dans la gamme de réception avant de transférer les données.● La fonctionnalité Bluetooth est mise en œuvre de différentes manières par différents fabricants d'appareils mobiles ; un problème de compatibilité entre votre appareil mobile et le lecteur peut survenir.	

Entretien

Nettoyage et désinfection du lecteur

- Essuyer l'extérieur du lecteur avec un chiffon doux et humide ou un agent de nettoyage doux, puis sécher l'appareil avec un chiffon doux et sec. NE PAS utiliser de solvants organiques pour nettoyer le lecteur.
- NE PAS rincer ou plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Toujours désinfecter les surfaces du lecteur avec du coton imbibé d'alcool à 70 % après avoir fait un test.
- Éviter d'introduire de l'humidité dans les ouvertures (par exemple, le port de la bandelette réactive, le compartiment de la pile).

Stockage du lecteur

- Toujours stocker ou transporter le lecteur dans son boîtier de stockage d'origine.
- Éviter de faire tomber le lecteur ou de lui faire subir un impact important.
- Éviter l'exposition aux rayons directs du soleil et à une forte humidité.

Élimination du lecteur

Le lecteur usagé doit être traité comme un élément contaminé qui peut causer un risque d'infection durant la mesure. Les piles doivent être retirées du lecteur usagé et celui-ci doit être éliminé conformément aux réglementations locales.

Conservation des bandelettes de test



- Stocker les bandelettes de test dans leur flacon d'origine UNIQUEMENT. Ne PAS les transférer dans un nouveau flacon ou un autre récipient. (Uniquement pour le flacon de bandelettes)
- Utiliser chaque bandelette de test immédiatement après l'avoir extraite du flacon ou de son emballage individuel en aluminium. Refermer le flacon immédiatement après avoir extrait une bandelette. (Uniquement pour le flacon de bandelettes)
- Maintenir le flacon fermé à tout moment. (Uniquement pour le flacon de bandelettes)
- Maintenir les bandelettes de test à l'écart de la lumière directe du soleil. Ne PAS stocker les bandelettes de test dans un lieu très humide.
- NE PAS toucher les bandelettes de test avec les mains mouillées.
- NE PAS plier, couper ou altérer les bandelettes de test.

Pour plus d'informations, veuillez consulter la notice des bandelettes de test.

Pile

Signal de pile faible

Le lecteur affiche l'un des messages ci-dessous pour vous avertir que la pile est en cours d'épuisement.

1. Lorsque le symbole «  » s'affiche à l'écran avec les messages : Le lecteur fonctionne correctement et le résultat reste précis, mais il est temps de changer les piles.
2. Lorsque le symbole «  » s'affiche avec E-b : La puissance est trop faible pour effectuer un test. Changer les piles immédiatement.

Remplacement de la pile

Pour le remplacement des piles (1), s'assurer que le lecteur est éteint.

1. Appuyer sur le bord du couvercle des piles et le soulever pour extraire celles-ci.
2. Retirer les piles usagées et les remplacer par deux piles alcalines AAA de 1,5 V.
3. Fermer le couvercle des piles. Si les piles sont correctement insérées, un bip est émis.

REMARQUE

- Le remplacement des piles n'affecte pas les résultats de test stockés dans le lecteur.
- Toutes les piles doivent être gardées hors de la portée des enfants. Si une pile est avalée, consulter immédiatement un médecin.
- Si l'appareil est inutilisé pendant une période prolongée, une fuite de produit chimique des piles peut se produire. Retirer les piles s'il est prévu que l'appareil ne soit pas utilisé pour une période prolongée (3 mois ou plus).
- Éliminer les piles conformément aux réglementations environnementales locales.

Dépannage du système

Si vous suivez l'action recommandée mais que le problème persiste, veuillez appeler votre service clientèle local.

Messages d'erreur


MESSAGE	CE QUE CELA SIGNIFIE	QUE FAIRE
E-b	Les piles sont trop faibles.	Remplacez les piles immédiatement.
E-U	Une bandelette usagée est insérée.	Répéter avec une nouvelle bandelette de test.
E-t	Apparaît lorsque la température ambiante est supérieure ou inférieure à la plage de fonctionnement du système.	Répéter le test après avoir mis le lecteur et la bandelette de test dans la plage de température ci-dessus.
E-0 E-A E-E E-C	Problème avec le lecteur.	Répéter le test avec une nouvelle bandelette de test. Si le lecteur ne fonctionne toujours pas, contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide.
E-F	La bandelette de test est retirée pendant le compte à rebours ou lorsque le volume sanguin est insuffisant.	Examiner les instructions et répéter le test avec une nouvelle bandelette. Si le problème persiste, contacter notre Service Clientèle.
E-2	La puce code ou la bandelette de test est périmée.	S'assurer que la date que vous avez définie sur le lecteur est correcte et vérifier la date de péremption indiquée sur l'emballage. Si le problème persiste, répéter avec une nouvelle puce code ou une nouvelle bandelette de test.
E-8	La puce code n'est pas insérée avant le test ou le lecteur ne prend pas en charge certains paramètres.	Vérifier que la puce code est insérée pour coder correctement. S'assurer que la puce code que vous avez utilisée prend en charge le paramètre. Si le problème persiste, contacter notre Service Clientèle.

Dépannage

1. Si le lecteur n'affiche pas de message après l'insertion d'une bandelette de test :

CAUSE POSSIBLE	QUE FAIRE
Piles déchargées.	Remplacer les piles.
Bandelette de test insérée à l'envers ou de manière incomplète.	Insérer la bandelette de test avec l'extrémité des barres de contact en premier et vers le haut.
Lecteur ou bandelettes défectueux.	Contactez le Service Clientèle.

2. Si le test ne démarre pas après l'application de l'échantillon :





















CAUSE POSSIBLE	QUE FAIRE
Échantillon de sang insuffisant.	Répéter le test en utilisant une nouvelle bandelette de test avec un plus grand volume d'échantillon de sang.
Bandelette de test défectueuse.	Répéter le test avec une nouvelle bandelette de test.
Échantillon appliqué après l'arrêt automatique (1 minute après la dernière action de l'utilisateur).	Répéter le test avec une nouvelle bandelette de test. Appliquer l'échantillon uniquement lorsque «  » apparaît à l'écran.
Lecteur défectueux.	Contactez le Service Clientèle.

3. Si le résultat du test avec la solution de contrôle est hors page :

CAUSE POSSIBLE	QUE FAIRE
Erreur lors de l'exécution du test.	Lire attentivement les instructions et répéter le test.
Le flacon de solution de contrôle a été mal agité.	Agiter vigoureusement la solution de contrôle et répéter le test à nouveau.
Solution de contrôle périmée ou contaminée.	Vérifier la date de péremption de la solution de contrôle.

Solution de contrôle trop chaude ou trop froide.	La solution de contrôle, le lecteur et les bandelettes de test doivent être à température ambiante, entre 20 °C et 25 °C (entre 68 °F et 77 °F) avant de commencer le test.
Bandelette de test défectueuse.	Répéter le test avec une nouvelle bandelette de test.
Dysfonctionnement du lecteur.	Contactez le Service Clientèle.
Mauvais fonctionnement du lecteur et de la bandelette de test.	Contactez le Service Clientèle.

Information sur les symboles

SYMBOLE	SIGNIFICATION	SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Dispositif médical de diagnostic in vitro		Représentant autorisé dans la Communauté Européenne
	Consulter les instructions d'utilisation		Fabricant
	Limite de température		Mise en garde
	Numéro de série		Conformité RoHS
	Numéro du modèle		Identifiant unique du dispositif
	Limites d'humidité		Dispositif médical de diagnostic in vitro conforme à la directive 98/79/CE
	Disposition DEEE		Date de fabrication
	Code produit		Stérilisé par irradiation
	Numéro de lot		Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser
	Date d'échéance		Importé par

Caractéristiques

Modèle : GIMACARE

Dimensions : 102,5 (L) x 59,6 (l) x 21,8 (H) mm

Poids : 64,4 g (sans piles)

Source d'énergie : Deux piles alcalines 1,5V AAA

Écran : LCD avec rétroéclairage

Mémoire : 1000 résultats de mesure

Sortie externe : Bluetooth

Détection automatique de chargement d'échantillon

Détection automatique d'insertion d'électrode

Compte à rebours automatique du temps de réaction

Arrêt automatique au bout d'1 minute d'inactivité

Avertissement température

Conditions de fonctionnement :

Glycémie : de 8 °C à 45 °C (de 46,4 °F à 113 °F) et de 10 % à 90 % H.R. (sans condensation) ;
β-cétones, Cholestérol total, Triglycérides, Acide urique et Lactate : de 10 °C à 40 °C (de 50 °F à 104 °F) et de 10 % à 85 % H.R. (sans condensation)

Test hémoglobine : de 10 °C à 40 °C (de 50 °F à 104 °F) et de 10 % à 90 % H.R. (sans condensation)

Conditions de stockage/transport du lecteur :

de -20 °C à 60 °C (de -4 °F à 140 °F) et de 10 % à 93 % H.R. (sans condensation)

Conditions de stockage/transport des bandelettes :

Glycémie, Hémoglobine : de 2 °C à 30 °C (de 35,6 °F à 86 °F) et de 10 % à 90 % H.R. (sans condensation) ;

β-cétones, Cholestérol total, Triglycérides, Acide urique et Lactate : de 2 °C à 30 °C (de 35,6 °F à 86 °F) et de 10 % à 85 % H.R. (sans condensation)

Unités de mesure :

Glycémie/cholestérol total/triglycérides : mg/dl ou mmol/l

β-cétones/lactate : mmol/L fixe

Acide urique : mg/dL ou μmol/L

Hémoglobine : g/dL ou mmol/L

Plage de mesure :

Test de glycémie : 10 à 800 mg/dl (0,56 à 44,4 mmol/l)

Test β-cétones : 0,1 à 8,0 mmol/l

Test cholestérol total : 100 à 400 mg/dL (2,5 à 10,3 mmol/L)

Test triglycérides : 70 à 600 mg/dl (0,79 à 6,77 mmol/l)

Test acide urique : 3 à 20 mg/dl (178 à 1189 μmol/l)

Test hémoglobine : 6,8 à 24 g/dl (4,22 à 14,89 mmol/l)

Test lactate : 0,3 à 22 mmol/l

Durée de vie estimée : 5 ans

Altitude de fonctionnement : Jusqu'à 2000 m à l'intérieur

Degré de pollution : Degré de pollution 2

Cet appareil a été testé pour répondre aux exigences électriques et de sécurité de : CEI/EN 61010-1, CEI/EN 61010-2-101, CEI/EN 61326-1, CEI/EN 61326-2-6, EN 300 328.



Élimination des déchets d'EEE: Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois



GIMA

ARTICOLI & APPARECCHI PER MEDICINA

GIMACARE

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede

GIMA 24128

REF TD-4216



TaiDoc Technology Corporation
B1-7F, No. 127, Wugong 2nd Rd., Wugu Dist.,
24888 New Taipei City, Taiwan
www.taidoc.com - Made in Taiwan

CE 0123



MedNet EC-REP GmbH
Borkstraße 10, 48163 Münster, Germania

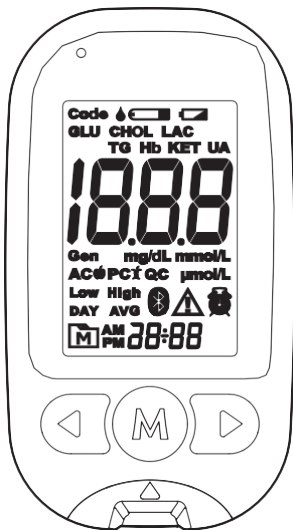


Importato da:
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

GIMACARE

Sistema di monitoraggio multifunzione

Manuale dell'utente



Versione 2.0 2024/01 311-4216200-014

Indice

Precauzioni di sicurezza importanti.....	3
Panoramica del misuratore.....	5
Schermo di visualizzazione.....	5
Striscia reattiva.....	6
Guida agli indicatori tramite lettera	7
Impostazione del misuratore.....	7
Calibrazione	9
Test di controllo qualità.....	9
Preparazione degli esami del sangue.....	9
Esecuzione degli esami del sangue.....	10
Test della glicemia	12
Test dei β -chetoni.....	13
Test del colesterolo totale	14
Test dei trigliceridi	15
Test dell'acido urico	16
Test dell'emoglobina	17
Test del lattato	18
Revisione dei risultati dei test.....	19
Trasferimento dati tramite Bluetooth.....	19
Manutenzione.....	20
Batteria.....	21
Risoluzione dei problemi del sistema.....	22
Informazioni sui simboli	23
Specifiche	24

Gentile utente del sistema GIMACARE:

Grazie per aver scelto il sistema di monitoraggio multifunzione GIMACARE. Questo manuale fornisce informazioni importanti per aiutarvi a utilizzare correttamente il sistema. Prima di iniziare, leggete accuratamente e con attenzione i seguenti contenuti. Se hai altre domande riguardanti questo prodotto, contattate il servizio clienti locale o il luogo di acquisto.

Uso previsto

Questo sistema è destinato all'uso extracorporeo (uso diagnostico in vitro) per misurare quantitativamente i parametri biochimici: glicemia, β -chetone, colesterolo totale, trigliceridi, acido urico, emoglobina e lattato nel sangue intero capillare fresco. È destinato all'uso domestico o all'uso professionale sanitario. NON deve essere utilizzato per la diagnosi o lo screening di malattie.

I professionisti possono utilizzare le strisce reattive anche per la misurazione della glicemia e dell'emoglobina nel sangue intero venoso, arterioso e neonatale e per la misurazione del β -chetone e del lattato nel sangue intero venoso. L'uso domestico è limitato all'esecuzione di tutti i test dei parametri biochimici con sangue intero capillare fresco.

Principio del test

Il sistema misura la quantità di glicemia / β -chetone / colesterolo totale / trigliceridi / acido urico / emoglobina / lattato (parametri biochimici) nel sangue intero. Il test si basa sulla misurazione della corrente elettrica generata dalla reazione dei parametri biochimici al reagente della striscia. Il misuratore effettua una misurazione della corrente, calcola i parametri biochimici nel sangue e mostra il risultato sullo schermo. L'intensità della corrente prodotta dalla reazione dipende dalla quantità di parametri biochimici nel campione di sangue.

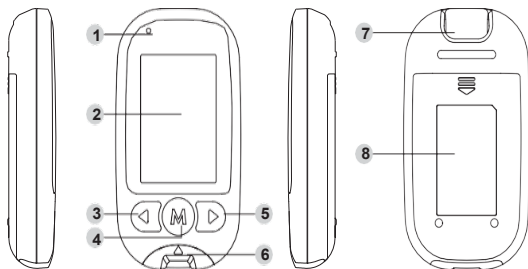
Precauzioni di sicurezza importanti

Leggere attentamente quanto segue prima dell'uso:

1. Utilizzare questo dispositivo SOLO per l'uso previsto descritto in questo manuale.
2. NON usare accessori non indicati dal produttore.
3. NON utilizzare il dispositivo se non funziona correttamente o se è danneggiato.
4. Questo dispositivo NON serve a curare sintomi o malattie. I dati misurati vanno usati solo come riferimento. Consultare sempre il proprio medico per l'interpretazione dei risultati.
5. Tenere il dispositivo e l'attrezzatura di prova fuori dalla portata dei bambini. Le parti di piccole dimensioni, come il coperchio del vano batteria, le batterie, le strisce reattive, le lancette e i tappi delle fiale rappresentano un pericolo di soffocamento.
6. La presenza di materiali sintetici (indumenti sintetici, moquette, ecc.) può provocare scariche elettrostatiche dannose che portano a risultati errati.
7. NON utilizzare questo dispositivo in prossimità di fonti di radiazioni elettromagnetiche intense, poiché queste potrebbero interferire con l'accuratezza del funzionamento.
8. Una manutenzione adeguata e lo svolgimento di test con soluzione di controllo sono essenziali per la longevità del dispositivo. In caso di dubbi sull'accuratezza della misurazione, contattare il servizio clienti locale o il luogo di acquisto per ricevere assistenza.
9. Una grave disidratazione e un'eccessiva perdita d'acqua possono causare letture inaccurate. Se si ritiene di soffrire di grave disidratazione, consultare immediatamente un operatore sanitario.
10. Si sconsiglia l'uso di questo prodotto su individui gravemente ipotensi o pazienti in stato di shock. Consultare un operatore sanitario prima dell'uso.
11. Utilizzare solo campioni di sangue intero fresco. L'utilizzo di sostanze corporee diverse dal sangue porterà a risultati errati.
12. Se si riscontrano sintomi che non sono coerenti con i risultati del test pur avendo seguito tutte le istruzioni contenute in questo manuale dell'utente, contattare il proprio operatore sanitario.
13. Prima di utilizzare questo dispositivo per analizzare la glicemia, il β -chetone, il colesterolo totale, i trigliceridi, l'acido urico, l'emoglobina o il lattato, leggere attentamente tutte le istruzioni ed esercitarsi con il test. Eseguire tutti i controlli di qualità come indicato.
14. Se i risultati dei parametri biochimici sono inferiori o superiori al solito e non sono presenti sintomi di malattia, ripetere prima il test. Se insorgono sintomi o si continua a ottenere risultati inferiori o superiori al solito, consultare il proprio operatore sanitario.
15. Utilizzare grave incidente che si verifica in relazione all'uso del dispositivo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trovano l'utente e/o il paziente.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO

Panoramica del misuratore

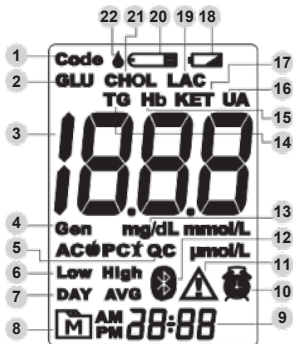


- 1) **Spia indicativa del Bluetooth**
Bluetooth è disponibile per la trasmissione alternativa dei dati.
- 2) **Schermo di visualizzazione**
- 3) **Pulsante direzionale sinistro (◀)**
Accedere ai risultati medi e regolazione della diminuzione del valore.
- 4) **Pulsante principale-(M)**
Accedere alla memoria del misuratore.
- 5) **Pulsante direzionale destro (▶)**
Accesso alla funzione Bluetooth, regolazione dell'incremento del valore e silenziamento di un allarme promemoria.
- 6) **Fessura per strisce reattive con spia indicativa delle strisce**
Inserire qui la striscia reattiva per accendere lo strumento per l'esecuzione del test.
La spia si illumina quando compaiono i risultati.

SPIA	SIGNIFICATO
Verde	Risultato compreso nell'intervallo
Rosso	Risultato inferiore / superiore all'intervallo o avviso chetone
Blu	Inserimento della striscia in corso

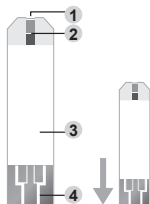
- 7) **Pulsante di espulsione della striscia reattiva**
Premere questo pulsante per espellere la striscia usata.
- 8) **Alloggiamento batterie**

Schermo di visualizzazione



- | | | | |
|----|--------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Codice | 11 | Messaggio di errore / Avviso chetone |
| 2 | Simbolo della glicemia | 12 | Simbolo Bluetooth |
| 3 | Risultato del test | 13 | Unità di misura |
| 4 | Modalità di misurazione | 14 | Simbolo dei trigliceridi |
| | Gen – a qualsiasi ora del giorno | 15 | Simbolo dell'emoglobina |
| | AC – prima dei pasti | 16 | Simbolo dell'acido urico |
| | PC – dopo i pasti | 17 | Simbolo del β -chetone |
| 5 | Modalità QC | 18 | Simbolo di batteria scarica |
| | QC – test con soluzione di controllo | 19 | Simbolo del lattato |
| 6 | Indicatore alto / basso | 20 | Simbolo della striscia reattiva |
| 7 | Media giornaliera | 21 | Simbolo del colesterolo totale |
| 8 | Modalità memoria | 22 | Simbolo della goccia di sangue |
| 9 | Data / Ora | | |
| 10 | Simbolo dell'allarme | | |

Striscia reattiva

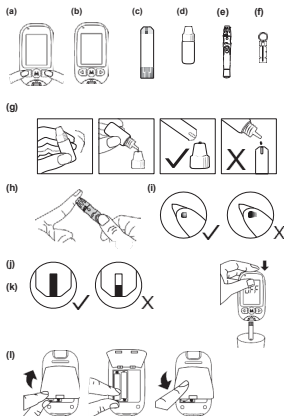


- | | | | |
|---|----------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Foro assorbente | 3 | Impugnatura della striscia reattiva |
| 2 | Finestra di conferma | 4 | Barre di contatto |

NOTA

- Il lato anteriore della striscia reattiva deve essere rivolto verso l'alto quando viene inserita nell'apposita fessura. I risultati potrebbero essere inaccurati se la barra di contatto non è completamente inserita nella fessura per la striscia reattiva.
- Il sistema di monitoraggio multifunzione GIMACARE deve essere utilizzato solo con strisce reattive GIMACARE. L'utilizzo di altre strisce reattive con questo misuratore può produrre risultati inaccurati.

Guida agli indicatori tramite lettera



Fare riferimento a questa guida degli indicatori tramite lettera in caso di necessità.

Impostazione del misuratore

L'impostazione della data e dell'ora corrette sul misuratore garantirà l'accuratezza dei risultati dei test. Per il primo utilizzo del misuratore, procedere come indicato di seguito. Quando si cambia la batteria del misuratore o si ricomincia a utilizzare il misuratore dopo aver tolto le batterie per un certo periodo di tempo (ovvero 3 mesi), è necessario controllare e aggiornare le seguenti impostazioni:

Accesso alla modalità di impostazione (a)

Iniziare con il misuratore spento (nessuna striscia reattiva inserita). Tenere premuti ◀ e ▶ contemporaneamente per 3 secondi.

1. Impostazione della data

La sequenza di impostazione della data è: ANNO → MESE → GIORNO. ANNO / MESE / GIORNO lampeggeranno in sequenza. Quando la voce che si desidera impostare lampeggia, premere ◀ o ▶ per selezionare il numero corretto. Premere M.

2. Impostazione del formato dell'ora e dell'ora

Premere ◀ o ▶ per selezionare il formato dell'ora desiderato (12 ore o 24 ore). Premere M.

ORA / MINUTO lampeggeranno in sequenza. Quando la voce che si desidera impostare lampeggia, premere ◀ o ▶ per selezionare il numero corretto. Premere M.

3. Impostazione dell'unità di misura della glicemia

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da mg/dL a mmol/L. Premere **M**.

4. Impostazione dell'unità di misura del colesterolo totale

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da mg/dL a mmol/L. Premere **M**.

5. Impostazione dell'unità di misura dell'acido urico

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da mg/dL a $\mu\text{mol/L}$. Premere **M**.

6. Impostazione dell'unità di misura dei trigliceridi

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da mg/dL a mmol/L. Premere **M**.

7. Impostazione dell'unità di misura dell'emoglobina

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da g/dL a mmol/L. Premere **M**.

8. Impostazione dell'intervallo target della modalità di misurazione della glicemia

La sequenza dell'impostazione dell'intervallo target basso e alto è: Gen basso → Gen alto → AC basso → AC alto → PC basso → PC alto. Le voci lampeggeranno in sequenza. Quando la voce che si desidera impostare lampeggia, premere ◀ o ▶ finché non viene visualizzato il numero target desiderato. Premere **M**.

Per l'impostazione dell'intervallo target si può fare riferimento alla tabella di seguito:

	Gen	AC	PC
BASSO	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L
ALTO	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L

NOTA

- Il misuratore viene fornito con una serie di intervalli target predefiniti. Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze e personalizzare l'intervallo target secondo le istruzioni.
- Questa funzione è applicabile SOLO al test della glicemia.
- L'intervallo target va impostato entro i valori indicati nella tabella precedente.

9. Impostazione del segnalatore acustico

Quando viene visualizzato il segnalatore acustico, premere ◀ o ▶ per passare da "ON" a "OFF". Premere **M**.

10. Cancellazione della memoria

Quando "dEL" e "M" vengono visualizzati sul display, premere **M** per selezionare "no" e mantenere i risultati in memoria. Per cancellare tutti i risultati, premere ▶ per selezionare "si" e premere **M** per cancellare tutte le registrazioni.

11. Impostazione dell'allarme promemoria

Il misuratore dispone di 4 allarmi promemoria. Il misuratore visualizzerà "ON" o "OFF" e "AL1". Se non si desidera impostare un allarme, premere **M** per saltare questo passaggio. Oppure premere ◀ o ▶ per selezionare "ON", quindi premere **M**. Quando ORA / MINUTO lampeggia, premere ◀ o ▶ per selezionare ORA / MINUTO e impostarli correttamente.

Premere **M** e passare all'impostazione dell'allarme successivo.

NOTA

Quando l'allarme suona, premere ▶ per spegnerlo. In caso contrario, l'allarme suona per 2 minuti e poi si spegne da solo.

12. Impostazione della funzione Bluetooth

Quando "BLE" viene visualizzato sul display, premere ◀ o ▶ per selezionare "ON" o "OFF". Premere **M**.

NOTA

Questa funzione si riferisce alla trasmissione dati Bluetooth. Se è selezionato "ON", il risultato verrà trasmesso automaticamente subito dopo il test.

Complimenti! Hai completato tutte le impostazioni!

NOTA

- Questi parametri possono essere modificati SOLO nella modalità di impostazione.
- Se il misuratore rimane inattivo per 1 minuto durante la modalità di impostazione, si spegne automaticamente.

Calibrazione

Ogni volta che si inizia il test con una nuova confezione di strisce reattive per β -chetone / colesterolo totale / trigliceridi / acido urico / emoglobina / lattato, è necessario calibrare il misuratore con il codice corretto. Prima del test, assicurarsi che il numero di codice visualizzato sul misuratore corrisponda al numero di codice sul flacone delle strisce reattive o sulla singola confezione di alluminio. Se i numeri di codice non corrispondono, i risultati del test potrebbero essere inaccurati. Non procedere all'esecuzione del test e contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

Seguire sempre le istruzioni di calibrazione nel foglietto illustrativo della striscia reattiva.

Test di controllo qualità

Quando eseguire un test con la soluzione di controllo?

- se è obbligatorio in base alle normative locali in vigore nel proprio Paese;
- se si sospetta che il misuratore o le strisce reattive non stiano funzionando correttamente;
- se si ritiene che i risultati del test non siano coerenti con la percezione del proprio stato di salute o se si ritiene che i risultati non siano accurati;
- per esercitarsi nella procedura di esecuzione del test; oppure
- se il misuratore è caduto o si ritiene di averlo danneggiato.

Le strisce reattive (c), le soluzioni di controllo (d), il dispositivo pungidito (e) o le lancette sterili (f) potrebbero non essere inclusi nel kit (controllare il contenuto sulla confezione del prodotto). Queste componenti possono essere acquistate separatamente. Assicurarsi in anticipo di disporre degli elementi necessari per il test.

Esecuzione di un test con la soluzione di controllo

Per eseguire un test con la soluzione di controllo, occorre avere: (b), (c) e (d).

1. Inserire la striscia reattiva per accendere il misuratore

Inserire la striscia reattiva nel misuratore. Attendere che sul misuratore vengano visualizzate l'icona "☺", l'icona lampeggiante "💧", e le sigle "GLU" / "KET" / "CHOL" / "TG" / "UA" / "Hb" / "LAC".

2. Premere ► per contrassegnare questo test come test con soluzione di controllo (per il test di trigliceridi e emoglobina)

Quando viene visualizzato "QC", il misuratore memorizza il risultato del test in memoria sotto "QC". Se si preme nuovamente ►, "QC" scompare e il test non è più un test con soluzione di controllo.

AVVERTENZA

Quando si esegue il test con la soluzione di controllo, è necessario contrassegnarlo in modo che il risultato del test NON si mescoli con i risultati dell'esame del sangue archiviati in memoria. In caso contrario, i risultati dell'esame del sangue verranno confusi con i risultati del test della soluzione di controllo presenti in memoria.

3. Applicazione della soluzione di controllo (g)

Agitare bene la fiala della soluzione di controllo prima dell'uso. Spremere facendo uscire la prima goccia e asciugarla, quindi spremere un'altra goccia e posizionarla sulla punta del tappo della fiala. Afferrare il misuratore per portare il foro assorbente della striscia reattiva in corrispondenza della gocciolina. Quando la finestra di conferma si è riempita completamente, il misuratore inizia il conto alla rovescia.

4. Lettura e confronto dei risultati

Al termine del conto alla rovescia, il risultato del test con la soluzione di controllo viene visualizzato sul display. Confrontare questo risultato con l'intervallo stampato sul flacone delle strisce reattive o sulla confezione di alluminio: dovrebbe rientrare in tale intervallo. In caso contrario, leggere nuovamente le istruzioni e ripetere il test con la soluzione di controllo. Quando viene visualizzato "QC", il misuratore memorizza il risultato del test in memoria sotto "QC".

NOTA

- L'intervallo della soluzione di controllo stampato sul flacone delle strisce reattive o sulla confezione di alluminio destinato esclusivamente all'uso con la soluzione di controllo. Non è un intervallo consigliato per i livelli degli esami del sangue.
- Per il test soluzione di controllo della glicemia, del β -chetone, del colesterolo totale, dell'acido urico e del lattato, il dispositivo contrassegna automaticamente questa misurazione come test QC.
- Per evitare di contaminare la soluzione di controllo, NON applicare direttamente la soluzione di controllo su una striscia.

Informazioni importanti sulla soluzione di controllo

- Utilizzare SOLO soluzioni di controllo TAIDOC con il misuratore.
- Non utilizzare la soluzione di controllo oltre la data di scadenza o 3 mesi dopo la prima apertura. Annotare la data di apertura sulla fiala della soluzione di controllo ed eliminare la soluzione rimanente dopo 3 mesi.
- Si consiglia di eseguire il test con la soluzione di controllo a una temperatura ambiente compresa tra 20°C e 25°C (68°F e 77°F). Prima del test, assicurarsi che la soluzione di controllo, il misuratore e le strisce reattive siano all'intervallo di temperatura specificato.
- Agitare la fiala prima dell'uso, eliminare la prima goccia di soluzione di controllo e asciugarla dalla punta per garantire un campione puro e un risultato accurato.
- Conservare la soluzione di controllo con il tappo ben chiuso a una temperatura compresa tra 2°C e 30°C (35,6°F e 86°F). NON congelare.

Preparazione degli esami del sangue

Preparare il dispositivo pungidito per gli esami del sangue

Seguire le istruzioni contenute nel foglietto illustrativo del dispositivo pungidito su come preparare il dispositivo pungidito e raccogliere un campione di sangue.

AVVERTENZA

Per ridurre la possibilità di infezione:

- Non condividere mai la lancetta o il dispositivo pungidito;
- Utilizzare sempre una lancetta nuova e sterile. Le lancette sono esclusivamente monouso;
- Evitare che lozioni per le mani, oli, sporco o detriti entrino o restino sulle lancette e sul dispositivo pungidito.
- La lancetta usata può essere potenzialmente pericolosa dal punto di vista biologico. Smaltirla secondo le normative locali.
- Non riutilizzare le lancette. Utilizzare sempre una lancetta nuova e sterile per il test.

Preparazione del sito di puntura



La stimolazione della perfusione sanguigna mediante sfregamento del sito di puntura prima dell'estrazione del sangue ha un'influenza significativa sul valore del test. La concentrazione di sostanze nel sangue prelevato da un sito che non è stato sfregato è sensibilmente diversa da quella del sangue prelevato dal dito. Quando il sito di puntura viene sfregato prima dell'estrazione del sangue, la differenza si riduce significativamente.

Seguire i passaggi elencati di seguito prima di ottenere un campione di sangue:

- Lavarsi e asciugarsi le mani prima di iniziare;
- Selezionare un sito di puntura;
- Strofinare il sito scelto per circa 20 secondi prima della penetrazione; e
- Pulire il sito di puntura utilizzando cotone inumidito con alcol al 70% e lasciarlo asciugare all'aria.

Esecuzione degli esami del sangue

Per eseguire un esame del sangue, occorre avere: (b), (c), (e) e (f).

- 1. Accendere il misuratore inserendo una striscia reattiva:** Attendere che sul misuratore vengano visualizzate " , " , e "GLU" / "KET" / "CHOL" / "TG" / "UA" / "Hb" / "LAC".
- 2. Selezionare la modalità di misurazione appropriata premendo ► (per la glicemia: Gen / AC / PC)**
- 3. Test sul polpastrello (h):** Appoggiare la punta del dispositivo pungidito preimpostato contro la parte inferiore del polpastrello. Premere il pulsante di rilascio per pungere il dito. Un clic indica che la puntura è stata completata.
- 4. Ottenere un campione di sangue (i):** comprimere delicatamente il sito punturato per ottenere una goccia di sangue e utilizzarla come campione per il test. Fare attenzione a NON spalmare il campione di sangue.

Quantità di sangue e tempo necessari per l'esame del sangue:

Parametri biochimici	Quantità di sangue	Tempo richiesto
Glicemia	0,5 microlitri (µL)	5 secondi
β-chetone	0,8 microlitri (µL)	10 secondi
Colesterolo totale	3,0 microlitri (µL)	60 secondi
Trigliceridi	3,0 microlitri (µL)	60 secondi
Acido urico	0,5 microlitri (µL)	15 secondi
Emoglobina	1,0 microlitri (µL)	10-12 secondi
Lattato	0,8 microlitri (µL)	5 secondi

- 5. Applicazione del campione (j):** applicare delicatamente la goccia di sangue sul foro assorbente della striscia reattiva inclinandola. La finestra di conferma dovrebbe riempirsi completamente se è stata applicata una quantità di sangue sufficiente. NON rimuovere il dito finché non si sente un "bip".

NOTA

- NON premere il sito punturato contro la striscia reattiva né cercare di spalmare il sangue.
- Applicare sempre un campione di sangue dopo aver inserito la striscia reattiva nel misuratore.
- Se non si applica un campione di sangue sulla striscia reattiva entro 3 minuti, il misuratore si spegne automaticamente. È necessario rimuovere e reinserire la striscia reattiva per iniziare un nuovo test.
- La finestra di conferma deve riempirsi di sangue prima che il misuratore inizi il conto alla rovescia. Non tentare MAI di aggiungere altro sangue alla striscia reattiva. **Gettare la striscia reattiva utilizzata e ripetere il test con una nuova striscia.**
- In caso di problemi nel riempimento della finestra di conferma, contattare il proprio operatore sanitario o il servizio clienti per ricevere assistenza.

- 6. Lettura del risultato:** il risultato del test verrà visualizzato una volta che il misuratore ha terminato il conto alla rovescia. Il risultato viene salvato automaticamente in memoria.
- 7. Espulsione della striscia reattiva utilizzata (k):** espellere la striscia reattiva premendo il pulsante di espulsione sul lato. Utilizzare un contenitore per oggetti taglienti per smaltire le strisce reattive usate. Il misuratore si spegne automaticamente.




Seguire sempre le istruzioni nel foglietto illustrativo del dispositivo pungidito quando si rimuove la lancetta.

AVVERTENZA

- La lancetta e la striscia reattiva usate sono considerate un rischio biologico. Smaltirle con attenzione secondo le normative locali.
- Pulire e disinfettare il misuratore e il dispositivo pungidito dopo ogni test.

Test della glicemia

Il misuratore offre tre modalità di misurazione: Gen, AC e PC. È possibile passare da una modalità all'altra facendo quanto segue:

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà “”, “” lampeggiante e “GLU”. Premere  per selezionare la modalità di misurazione appropriata (Gen, AC o PC).
- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione di glucosio nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (mg/dL) o una molarità (mmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di mg/dL in mmol/L è:

mg/dL	diviso per 18	= mmol/L	Ad es. 120 mg/dL ÷ 18 ≈ 6,6 mmol/L
mmol/L	moltiplicato per 18	= mg/dL	Ad es. 7,2 mmol/L x 18 ≈ 129 mg/dL

Valori di riferimento

Il monitoraggio della glicemia svolge un ruolo importante nel controllo del diabete. Uno studio a lungo termine ha dimostrato che mantenere livelli di glicemia vicini alla norma può ridurre il rischio di complicanze del diabete fino al 60%^{*1}.

I risultati forniti da questo sistema possono aiutare l'utente e il proprio operatore sanitario a monitorare e adattare il piano di cura in modo da controllare meglio il diabete. Le letture della glicemia forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in milligrammi di glucosio per decilitro di sangue (mg/dL) o in millimoli di glucosio per litro di sangue (mmol/L).









Ora del giorno	Intervallo normale di glucosio plasmatico per persone che non soffrono di diabete (mg/dl o mmol/l)
A digiuno ^{*2} e prima dei pasti	Meno di 100 mg/dl (5,6 mmol/l)
2 ore dopo i pasti	Meno di 140 mg/dl (7,8 mmol/l)



^{*1} Associazione americana per il diabete. Classification and Diagnosis of Diabetes: Standards of Medical Care in Diabetes — gennaio 2022; 45 (supplemento 1): S17-S38.

<https://doi.org/10.2337/dc22-S002>

^{*2} Il digiuno è definito come assenza di apporto calorico per almeno 8 ore.

Letture dei risultati

SPIA INDICATIVA	MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA		
NON APPLICABILE	  Gen	Il risultato è < 10 mg/dL (0,56 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.		
ROSSO FISSO	  Gen mg/dL Low	Il risultato è compreso tra 10 e 69 mg/dL (tra 0,56 e 3,7 mmol/L)		
VERDE FISSO	  Gen mg/dL	Gen	AC	PC
		Il risultato è compreso tra 70 e 119 mg/dL (da 3,8 a 6,5 mmol/l)	Il risultato è compreso tra 70 e 129 mg/dL (da 3,8 a 7,1 mmol/l)	Il risultato è compreso tra 70 e 179 mg/dL (da 3,8 a 9,9 mmol/l)
ROSSO FISSO	  Gen mg/dL High	Gen	AC	PC
		Il risultato è compreso tra 120 e 239 mg/dL (da 6,6 a 13,2 mmol/l)	Il risultato è compreso tra 130 e 239 mg/dL (da 7,2 a 13,2 mmol/l)	Il risultato è compreso tra 180 e 239 mg/dL (da 10 a 13,2 mmol/l)

ROSSO FISSO		<p>Il risultato è ≥ 240 mg/dL (13,3 mmol/L)</p> <p>Avviso chetone: viene visualizzato quando il risultato della glicemia è pari o superiore a 240 mg/dL (13,3 mmol/L).</p> <p>Cosa fare: controllare i chetoni nel sangue se il controllo dei chetoni fa parte del proprio programma di gestione del diabete.</p>
NON APPLICABILE		<p>Il risultato è > 800 mg/dL (44,4 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare sempre il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

Test dei β -chetoni

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "☹️", "💧" lampeggiante e "KET".

Valori di riferimento




Le letture del β -chetone forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in millimoli di β -chetone per litro di sangue (mmol/L).

Il test dei β -chetoni misura il beta-idrossibutirrato (β -OHB), il più importante dei tre corpi β -chetonici presenti nel sangue. Normalmente, i livelli di β -OHB dovrebbero essere inferiori a **0,6 mmol/L**.¹

I livelli di β -OHB possono aumentare se una persona digiuna, fa esercizio fisico intenso o ha il diabete e si ammala. Se il risultato del β -chetone è "Lo" ("Basso"), ripetere il test dei β -chetoni con nuove strisce reattive. Se compare nuovamente lo stesso messaggio o il risultato non riflette la percezione del proprio stato di salute, contattare il proprio operatore sanitario. Seguire i consigli del proprio operatore sanitario prima di apportare modifiche al programma di trattamento farmacologico per il diabete. Se il risultato del β -chetone è compreso tra 0,6 e 1,5 mmol/L, ciò indica l'insorgenza di un problema che potrebbe richiedere assistenza medica. Seguire le istruzioni del proprio operatore sanitario. Se il risultato del β -chetone è superiore a 1,5 mmol/L, contattare immediatamente il proprio operatore sanitario per ricevere consigli e assistenza. Si potrebbe essere a rischio di sviluppare chetoacidosi diabetica (DKA).

¹: Wiggam MJ, O'Kane MJ, Harper R, et al. Trattamento della chetoacidosi diabetica mediante normalizzazione della concentrazione di 3-idrossibutirrato nel sangue come endpoint della gestione di emergenza. Diabetes Care. 1997; 20(9): 1347-52.



Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
<p>KET</p> 	<p>Il risultato è $< 0,1$ mmol/L Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>
<p>KET</p> 	<p>Il risultato è compreso tra 0,1 e 8,0 mmol/L</p>
<p>KET</p> 	<p>Il risultato è $> 8,0$ mmol/L Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

Test del colesterolo totale

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "  ", "  " lampeggiante e "CHOL".
- Dopo aver ottenuto la prima goccia di sangue, asciugarla. Spremere nuovamente per ottenere un'altra goccia di sangue intero da utilizzare come campione per il test.
- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione del colesterolo nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (mg/dL) o una molarità (mmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di mg/dL in mmol/L è:

mg/dL	diviso per 38,665	= mmol/L	Ad es. 100 mg/dL ÷ 38,665 ≈ 2,5 mmol/L
mmol/L	moltiplicato per 38,665	= mg/dL	Ad es. 4,2 mmol/L x 38,665 ≈ 162 mg/dL

Valori di riferimento




Le letture del colesterolo totale forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in milligrammi di colesterolo totale per decilitro di sangue (mg/dL) o in millimoli di colesterolo totale per litro di sangue (mmol/L).

Colesterolo totale (mg/dL o mmol/L)	
Auspicabile	< 200 mg/dL (5,1 mmol/L)
Elevatissimo	200 - 239 mg/dl (5,1 - 6,1 mmol/l)
Alto	≥ 240 mg/dL (6,2 mmol/L)

Un operatore sanitario discuterà i valori specificamente appropriati per ciascun paziente. Prima di prendere una decisione medica dovrebbero essere effettuate almeno due misurazioni del colesterolo in occasioni separate, poiché una singola lettura potrebbe non essere rappresentativa della concentrazione abituale di colesterolo di un paziente. Un livello elevato di colesterolo è solo uno dei fattori di rischio per le malattie cardiache. Ne esistono molti altri. È auspicabile un colesterolo inferiore a 200 mg/dl.

Fonte: National Institutes of Health, National Heart, Lung, and Blood Institute. ATP III Guidelines At-A-Glance Quick Desk Reference. <https://www.nhlbi.nih.gov/files/docs/guidelines/at glance.pdf>. Pubblicata a maggio 2001.



Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
CHOL  Gen	Il risultato è < 100 mg/dL (2,5 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.
CHOL  Gen mg/dL	Il risultato è compreso tra 100 e 400 mg/dL (da 2,5 a 10,3 mmol/L)
CHOL  Gen	Il risultato è > 400 mg/dL (10,3 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

Test dei trigliceridi

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "  ", "  " lampeggiante e "TG".
- Dopo aver ottenuto la prima goccia di sangue, asciugarla. Spremere nuovamente per ottenere un'altra goccia di sangue

intero da utilizzare come campione per il test.

- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione dei trigliceridi nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (mg/dL) o una molarità (mmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di mg/dL in mmol/L è:

mg/dL	diviso per 88,574	= mmol/L	Ad es. 120 mg/dL ÷ 88,574 ≈ 1,35 mmol/L
mmol/L	moltiplicato per 88,574	= mg/dL	Ad es. 2,5 mmol/L x 88,574 ≈ 221 mg/dL

Valori di riferimento




Le letture dei trigliceridi forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in milligrammi di trigliceridi per decilitro di sangue (mg/dL) o in millimoli di trigliceridi per litro di sangue (mmol/L).

Livello dei trigliceridi (mg/dL o mmol/L)	
Auspicabile	< 150 mg/dL (1,70 mmol/L)
Elevatissimo	≥ 150 – 199 mg/dL (1,70 – 2,25 mmol/L)
Alto	≥ 200 – 499 mg/dL (2,26 – 5,64 mmol/L)
Molto elevato	≥ 500 mg/dL (5,65 mmol/L)

Un operatore sanitario consiglierà un valore appropriato specifico per il singolo paziente. È necessario eseguire almeno due misurazioni in occasioni separate prima di prendere una decisione medica, poiché una singola lettura potrebbe non rappresentare la concentrazione abituale di trigliceridi di un paziente. Un livello elevato di trigliceridi è solo uno dei fattori di rischio per le malattie cardiache. Ne esistono molti altri. È auspicabile un livello di trigliceridi inferiore a 150 mg/dL (1,70 mmol/L).

Fonte: Programma nazionale di educazione al colesterolo. Rapporto finale sull'individuazione, la valutazione e il trattamento del colesterolo alto negli adulti (gruppo di trattamento adulti III). National Institutes of Health. National Heart, Lung and Blood Institute. Pubblicazione NIH n. 02-5215, settembre 2002.

Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
 <p>TG Lo Gen</p>	<p>Il risultato è < 70 mg/dL (0,79 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>
 <p>TG 120 Gen mg/dL</p>	<p>Il risultato è compreso tra 70 e 600 mg/dL (tra 0,79 e 6,77 mmol/L)</p>
 <p>TG Hi Gen</p>	<p>Il risultato è > 600 mg/dL (6,77 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

Test dell'acido urico

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "☹️", "💧" lampeggiante e "UA".
- Dopo aver ottenuto la prima goccia di sangue, asciugarla. Spremere nuovamente per ottenere un'altra goccia di sangue intero da utilizzare come campione per il test.

- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione di acido urico nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (mg/dL) o una molarità (μmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di mg/dL in μmol/L è:

mg/dL	moltiplicato per 59,48	= μmol/L	Ad es. 10 mg/dL x 59,48 ≈ 594,8 μmol/L
μmol/L	diviso per 59,48	= mg/dL	Ad es. 594,8 μmol/L ÷ 59,48 ≈ 10 mg/dL




Valori di riferimento

Le letture dell'acido urico forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in milligrammi di acido urico per decilitro di sangue (mg/dL) o micromoli di acido urico nel sangue (μmol/L).

Uomo	Da 3,5 a 7,2 mg/dL (da 208 a 428 μmol/L)
Donna	Da 2,6 a 6 mg/dL (da 155 a 357 μmol/L)

Fonte: National Kidney Foundation. 2014.



Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
UA  Gen	Il risultato è < 3 mg/dl (178 μmol/l) Fuori dall'intervallo di misurazione.
UA  Gen mg/dL	Il risultato è compreso tra 3 e 20 mg/dL (tra 178 e 1189 μmol/L)
UA  Gen	Il risultato è > 20 mg/dL (1189 μmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

Test dell'emoglobina

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "  ", "  " lampeggiante e "Hb".
- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione di emoglobina nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (g/dL) o una molarità (mmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di g/dL in mmol/L è:




g/dL	moltiplicato per 0,6206	= mmol/L	Ad es. 15 g/dL x 0,6206 ≈ 9,3 mmol/L
mmol/L	diviso per 0,6206	= g/dL	Ad es. 10 mmol/L ÷ 0,6206 ≈ 16,1 g/dL

Valori di riferimento

Emoglobina (Hb)	
Uomini	Da 14,0 a 18,0 g/dl
Donne	Da 12,0 a 16,0 g/dl

Fonte: valori dell'intervallo di riferimento in laboratorio

Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
<p>Hb</p>  <p>Gen</p>	<p>Il risultato è < 6,8 g/dL (4,22 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>
<p>Hb</p>  <p>Gen g/dL</p>	<p>Il risultato è compreso tra 6,8 e 24 g/dL (tra 4,22 to 14,89 mmol/ L)</p>
<p>Hb</p>  <p>Gen</p>	<p>Il risultato è > 24 g/dL (14,89 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

Test del lattato

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.




- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "☰", "☾" lampeggiante e "LAC".
- Dopo aver ottenuto la prima goccia di sangue, asciugarla. Spremere nuovamente per ottenere un'altra goccia di sangue intero da utilizzare come campione per il test. È importante eseguire il test IMMEDIATAMENTE dopo aver prelevato il campione di sangue.

Valori di riferimento

Il misuratore fornisce risultati equivalenti al plasma che vengono visualizzati in millimoli di lattato per litro di sangue (mmol/L). L'intervallo auspicabile è compreso tra **0,3 e 2,4 mmol/L**¹.

¹:Williamson MA, Snyder LM. Wallach's Interpretation of Diagnostic Tests: Pathways to Arriving at a Clinical Diagnosis. 10^a ed. Philadelphia: Wolters Kluwer Health.2015.

Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
<p>LAC</p>  <p>Gen</p>	<p>Il risultato è < 0,3 mmol/L Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>
<p>LAC</p>  <p>Gen mmol/L</p>	<p>Il risultato è compreso tra 0,3 e 22 mmol/L</p>
<p>LAC</p>  <p>Gen</p>	<p>Il risultato è > 22 mmol/L Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

Revisione dei risultati dei test

Il misuratore salva in memoria i 1000 risultati dei test più recenti insieme alle rispettive date e orari. Per accedere alla modalità memoria, **iniziare con il misuratore spento**.

1. Premere e rilasciare **M**, "M" apparirà sul display e la prima lettura visibile è il risultato dell'ultimo test con la data, l'ora e la modalità di misurazione.
2. Premere ◀ o ▶ per scorrere tutti i risultati dei test memorizzati nel misuratore. Premere ▶ per visualizzare il risultato del test precedente e premere ◀ per vedere quello successivo. Quando si raggiunge il risultato del test più recente, sul display verrà visualizzato "toP". Quando si raggiunge il risultato più vecchio, sul display verrà visualizzato "End".

Revisione dei risultati medi della glicemia

1. Iniziare con il misuratore spento. Premere e rilasciare ◀ per accedere alla modalità memoria per i risultati medi. L'icona "M" e "DAY AVG" verranno visualizzati sullo schermo. Sul display verrà visualizzato il risultato della media delle misurazioni effettuate nei 7 giorni in modalità generale.
2. Premere ◀ o ▶ per rivedere i risultati medi di 14, 21, 28, 60 e 90 giorni memorizzati in ciascuna modalità di misurazione nell'ordine di Gen, AC e PC.

NOTA

- Ogni volta che si desidera uscire dalla modalità memoria, tenere premuto **M** per 3 secondi oppure non fare alcuna azione per 1 minuto. Il misuratore si spegne automaticamente.
- I risultati della soluzione di controllo NON sono inclusi nella media giornaliera.

Trasferimento dati tramite Bluetooth

Trasferimento dei dati su un computer

È possibile utilizzare Health Care Management System per visualizzare i risultati dei test su un computer **Windows 10 (o una versione successiva)**. Per ulteriori informazioni su Health Care Management System, contattare TAIDOC o il luogo di acquisto per ricevere assistenza. Prima di trasferire i dati, è necessario completare l'accoppiamento tra il misuratore e il computer.

Accoppiamento con il computer

1. Ottenere e installare il software

Per scaricare Health Care Management System, visitare il sito web di TAIDOC: www.taidoc.com.

2. Connessione a un computer

Attivare la funzione Bluetooth sul misuratore e sul computer, quindi accoppiare il misuratore al computer.

3. Trasferimento dati

Per trasferire i dati, seguire le istruzioni fornite con il software. I risultati verranno trasferiti con data e ora.

Trasferimento dati a un dispositivo mobile

È possibile trasferire i risultati dei test dal misuratore all'app **ProCheck** al dispositivo mobile tramite Bluetooth. L'app **ProCheck** è progettata per l'automonitoraggio e l'analisi del proprio stato di salute. Scaricare e installare prima l'app **ProCheck**. Per i requisiti della versione del sistema operativo, fare riferimento alle informazioni disponibili su App Store o Google Play quando si scarica l'app.

Tenere presente che occorre completare l'accoppiamento tra il misuratore e il dispositivo mobile prima di trasferire i dati.

Accoppiamento con il dispositivo mobile

1. Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo mobile.
2. Seguire la Guida rapida (per l'accoppiamento Bluetooth) per accoppiare il dispositivo. (Ad es. cercare il misuratore e poi aggiungerlo all'app).

3. Dopo aver accoppiato correttamente l'app al dispositivo, la funzione Bluetooth del misuratore deve essere attiva prima di trasferire i dati all'app **ProCheck**.

Indicatore Bluetooth sul misuratore

INDICATORE BLUETOOTH SUL MISURATORE	STATO
Blu lampeggiante	La funzione Bluetooth è attiva e in attesa di connessione.
Blu fisso	La connessione Bluetooth è stata stabilita.

NOTA

- Il misuratore non sarà in grado di eseguire test mentre è in modalità di trasferimento.
- Assicurarsi che il dispositivo supporti la tecnologia Bluetooth Smart, che l'impostazione Bluetooth sul dispositivo sia attiva e che il misuratore si trovi nel raggio di ricezione prima di trasferire i dati.
- La funzionalità Bluetooth viene implementata in modi diversi dai vari produttori di dispositivi mobili; potrebbero verificarsi problemi di compatibilità tra il dispositivo mobile e il misuratore.

Manutenzione

Pulizia e disinfezione del misuratore

- Pulire l'esterno del misuratore con un panno morbido umido o un detergente delicato, quindi asciugare il dispositivo con un panno morbido e asciutto. NON utilizzare solventi organici per pulire il misuratore.
- NON risciacquare né immergere in acqua o altri liquidi.
- Disinfettare sempre le superfici del misuratore con cotone inumidito con alcol al 70% dopo aver effettuato un test.
- Evitare che l'umidità penetri nelle aperture (ad esempio porta per strisce reattive, vano batteria).

Conservazione del misuratore

- Conservare o trasportare sempre il misuratore nella sua custodia originale.
- Evitare di far cadere il misuratore ed evitare forti impatti.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta o a umidità elevata.

Smaltimento del misuratore

Il misuratore usato deve essere trattato come un oggetto contaminato che può comportare il rischio di infezione durante la misurazione. Le batterie del misuratore usato devono essere rimosse e il misuratore deve essere smaltito in conformità con le normative locali.

Cura delle strisce reattive



- Conservare le strisce reattive SOLO nel loro flacone originale. NON trasferirle in un nuovo flacone o in qualsiasi altro contenitore. (Solo per strisce in flaconi)
- Utilizzare ogni striscia reattiva immediatamente dopo averla estratta dal flacone o dalla singola confezione di alluminio. Chiudere il flacone immediatamente dopo aver prelevato una striscia. (Solo per strisce in flaconi)
- Tenere il flacone sempre chiuso. (Solo per strisce in flaconi)
- Tenere le strisce reattive al riparo dalla luce solare diretta. NON conservare le strisce reattive in ambienti con elevata umidità.
- NON toccare le strisce reattive con le mani bagnate.
- NON piegare, tagliare o alterare le strisce reattive.

Per ulteriori informazioni fare riferimento al foglietto illustrativo delle strisce reattive.

Batteria

Segnale di batteria scarica

Il misuratore visualizzerà uno dei messaggi seguenti per avvisare l'utente quando il misuratore si sta scaricando.

1. **Quando sul display viene visualizzato il simbolo "  " insieme ai messaggi:** il misuratore funziona correttamente e il risultato resta accurato, ma è ora di cambiare le batterie.
2. **Quando viene visualizzato il simbolo "  " insieme a E-b:** la carica è troppo bassa per eseguire un test. Cambiare immediatamente le batterie.

Sostituzione delle batterie

Per sostituire le batterie (I), assicurarsi che il misuratore sia spento.

1. Premere il bordo del coperchio del vano batterie e sollevarlo per rimuoverlo.
2. Rimuovere le vecchie batterie e sostituirle con due batterie alcaline formato AAA da 1,5 V.
3. Chiudere il coperchio del vano batterie. Se le batterie sono inserite correttamente, successivamente si sentirà un "beep".

NOTA

- La sostituzione delle batterie non influisce sui risultati dei test memorizzati nel misuratore.
- Tutte le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, richiedere immediatamente assistenza medica.
- Le batterie potrebbero rilasciare sostanze chimiche se lasciate inutilizzate per un lungo periodo. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo (ovvero 3 mesi o più).
- Smaltire correttamente le batterie secondo le normative ambientali locali.

Risoluzione dei problemi del sistema

Se si segue l'azione consigliata ma il problema persiste, chiamare il servizio clienti locale.

Messaggi di errore

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA	COSA FARE
E-b	Le batterie sono troppo scariche.	Sostituire immediatamente le batterie.
E-U	Viene inserita una striscia reattiva usata.	Ripetere con una nuova striscia reattiva.
E-t	La temperatura ambiente è superiore o inferiore all'intervallo di funzionamento del sistema.	Ripetere il test una volta che il misuratore e la striscia reattiva rientrano nell'intervallo di temperatura operativa.
E-0 E-A E-E E-C	C'è un problema con il misuratore.	Ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Se il misuratore continua a non funzionare, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
E-F	La striscia reattiva è stata rimossa durante il conto alla rovescia o il volume del sangue è insufficiente.	Rivedere le istruzioni e ripetere il test con una nuova striscia. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
E-2	Il chip codificatore o la striscia reattiva sono scaduti.	Assicurarsi che la data impostata sul misuratore sia corretta e controllare la data di scadenza riportata sulla confezione. Se il problema persiste, ripetere con un nuovo chip codificatore o una nuova striscia reattiva.
E-8	Il chip codificatore non è stato inserito prima del test oppure il misuratore non supporta determinati parametri.	Controllare che il chip sia inserito per una codifica corretta. Assicurarsi che il chip codificatore utilizzato supporti il parametro. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

Risoluzione dei problemi

1. Se il misuratore non visualizza un messaggio dopo aver inserito una striscia reattiva:

POSSIBILE CAUSA	COSA FARE
Batterie scariche.	Sostituire le batterie.
Striscia reattiva inserita capovolta o in modo incompleto.	Inserire la striscia reattiva facendo entrare per prima l'estremità delle barre di contatto e tenendola rivolta verso l'alto.
Misuratore o strisce reattive difettosi.	Contattare il servizio clienti.













3. Se il test non parte dopo l'applicazione del campione:






POSSIBILE CAUSA	COSA FARE
Campione di sangue insufficiente.	Ripetere il test utilizzando una nuova striscia reattiva con un volume maggiore di sangue.
Striscia reattiva difettosa.	Ripetere il test con una nuova striscia reattiva.
Campione applicato dopo lo spegnimento automatico (1 minuto dopo l'ultima azione dell'utente).	Ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Applicare il campione solo quando sul display appare " " lampeggiante.
Misuratore difettoso.	Contattare il servizio clienti.

4. Se il risultato del test con la soluzione di controllo non rientra nell'intervallo:

POSSIBILE CAUSA	COSA FARE
Errore nell'esecuzione del test.	Leggere attentamente le istruzioni e ripetere nuovamente il test.
La fiala della soluzione di controllo è stata agitata poco.	Agitare bene la soluzione di controllo e ripetere nuovamente il test.
Soluzione di controllo scaduta o contaminata.	Controllare la data di scadenza della soluzione di controllo.
Soluzione di controllo troppo calda o troppo fredda.	La soluzione di controllo, il misuratore e le strisce reattive devono essere a una temperatura ambiente compresa tra 20°C e 25°C (68°F e 77°F) prima del test.
Striscia reattiva difettosa.	Ripetere il test con una nuova striscia reattiva.
Malfunzionamento del misuratore.	Contattare il servizio clienti.
Funzionamento improprio del misuratore e della striscia reattiva.	Contattare il servizio clienti.

Informazioni sui simboli

SIMBOLO	DESCRIZIONE	SIMBOLO	DESCRIZIONE
	Dispositivo medico-diagnostico in vitro		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Leggere le istruzioni per l'uso		Produttore
	Limite di temperatura		Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Numero di serie		Conformità RoHS
	Numero del modello		Identificativo unico del dispositivo
	Limite di umidità		Dispositivo medico-diagnostico in vitro conforme alla direttiva 98/79/CE

	Smaltimento RAEE		Data di fabbricazione
REF	Codice prodotto	STERILE R	Sterilizzato per irradiazione
LOT	Numero di lotto		Dispositivo monouso, non riutilizzare
	Data di scadenza		Importato da

Specifiche

Modello: GIMACARE

Dimensioni: 102,5 (Lu) x 59,6 (La) x 21,8 (A) mm

Peso: 64,4 g (senza batterie)

Fonte di alimentazione: Due batterie alcaline AAA da 1,5 V

Display: LCD con retroilluminazione

Memoria: 1000 risultati di misurazione

Uscita esterna: Bluetooth

Rilevamento automatico caricamento campione

Rilevamento automatico inserimento elettrodo

Reazione automatica conto alla rovescia

Spegnimento automatico dopo 1 minuto di inattività

Avviso di temperatura

Condizioni operative:

Glicemia: da 8°C a 45°C (da 46,4°F a 113°F) e dal 10% al 90% di umidità relativa (senza condensa);

β-chetone, colesterolo totale, trigliceridi, acido urico e lattato: da 10°C a 40°C (da 50°F a 104°F) e dal 10% all'85% di umidità relativa (senza condensa)

Emoglobina: da 10°C a 40°C (da 50°F a 104°F) e dal 10% al 90% di umidità relativa (senza condensa)

Conservazione del misuratore / Condizioni di trasporto:

da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F) e dal 10% al 93% di umidità relativa (senza condensa)

Conservazione delle strisce / Condizioni di trasporto:

Glicemia, emoglobina: da 2°C a 30°C (da 35,6°F a 86°F) e dal 10% all'90% di umidità relativa (senza condensa);

β-chetone, colesterolo totale, trigliceridi, acido urico e lattato: da 2°C a 30°C (da 35,6°F a 86°F) e dal 10% all'85% di umidità relativa (senza condensa)

Unità di misura:

Glicemia / Colesterolo totale / Trigliceridi: mg/dl o mmol/l

β-chetone/lattato: mmol/l fissi

Acido urico: mg/dL o μmol/L

Emoglobina: g/dL o mmol/L

Intervallo di misurazione:

Test della glicemia: da 10 a 800 mg/dl (da 0,56 a 44,4 mmol/l)

Test dei β-chetoni: da 0,1 a 8,0 mmol/l

Test del colesterolo totale: da 100 a 400 mg/dl (da 2,5 a 10,3 mmol/l)

Test dei trigliceridi: da 70 a 600 mg/dl (da 0,79 a 6,77 mmol/l)

Test dell'acido urico: da 3 a 20 mg/dl (da 178 a 1189 μmol/l)

Emoglobina: da 6,8 a 24 g/dl (da 4,22 a 14,89 mmol/l)

Test del lattato: da 0,3 a 22 mmol/l

Vita utile prevista: 5 anni

Altitudine operativa: fino a 2000 m, per uso interno

Grado di inquinamento: grado di inquinamento 2

Questo dispositivo è stato testato per soddisfare i requisiti elettrici e di sicurezza di: IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-101, IEC/EN 61326-1, IEC/EN 61326-2-6, EN 300 328.



Smaltimento: *Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.*

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

GIMACARE

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado

GIMA 24128

REF TD-4216



TaiDoc Technology Corporation
B1-7F, No. 127, Wugong 2nd Rd., Wugu Dist.,
24888 New Taipei City, Taiwan
www.taidoc.com - Made in Taiwan

CE 0123



MedNet EC-REP GmbH
Borkstraße 10, 48163 Münster, Germania



Importado por:

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

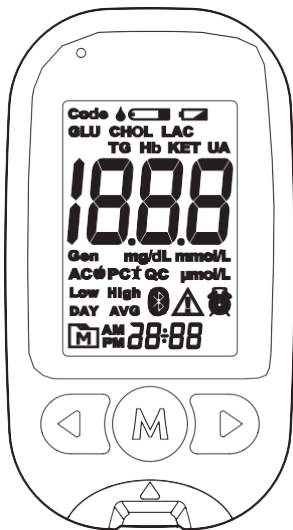
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

GIMACARE

Sistema de control multifunción

Manual del Usuario



Versión 2.0 2024/01 311-4216200-014

TABLA DE CONTENIDOS

Precauciones de seguridad importantes.....	3
Resumen del medidor	4
Pantalla de visualización.....	4
Tiras reactivas de prueba.....	5
Guía del indicador de letras	5
Ajustes del medidor.....	6
Calibración.....	7
Pruebas de control de calidad	7
Prepararse para los análisis de sangre	8
Realizar análisis de sangre	9
Prueba de glucosa en sangre	10
Pruebas de β -cetona	11
Prueba de colesterol total	12
Prueba de triglicéridos	13
Prueba de ácido úrico	14
Pruebas de hemoglobina	14
Pruebas de lactato.....	15
Revisión de los resultados de la prueba	16
Transferencia de datos vía Bluetooth	16
Mantenimiento	17
Batería	17
Resolución de problemas del sistema.....	18
Información sobre los símbolos	19
Especificaciones.....	20

Estimado propietario del Sistema GIMACARE:

Gracias por elegir el Sistema de control multifunción GIMACARE. Este manual proporciona información importante que le ayudará a usar correctamente el sistema. Antes de comenzar, lea detenida y atentamente el contenido siguiente. Si tiene preguntas acerca del producto, póngase en contacto con el servicio local de atención al cliente o con el lugar de compra.

Uso previsto

Este sistema debe utilizarse sólo para su uso fuera del cuerpo (uso para diagnóstico in vitro) para medir cuantitativamente el parámetro bioquímico - glucosa en sangre, β -cetona, colesterol total, triglicéridos, ácido úrico, hemoglobina y lactato en sangre entera capilar fresca. Es para uso doméstico o para profesionales sanitarios. NO debe utilizarse para el diagnóstico o la detección de enfermedades.

Los profesionales también pueden utilizar las tiras reactivas para la medición de glucosa en sangre y hemoglobina en sangre total venosa, arterial y neonatal, y para la medición de β -cetona y lactato en sangre total venosa. El uso doméstico se limita a realizar todas las pruebas de parámetros bioquímicos con sangre entera capilar fresca.

Principio de la prueba

Su sistema mide la cantidad de glucosa en sangre / β -cetona / colesterol total / triglicéridos / ácido úrico / hemoglobina / lactato (parámetros bioquímicos) en sangre total. La prueba se basa en la medición de la corriente eléctrica generada por la reacción de los parámetros bioquímicos con el reactivo de la tira. El medidor mide la corriente, calcula los parámetros bioquímicos de la sangre y muestra el resultado en la pantalla. La intensidad de la corriente producida por la reacción depende de la cantidad de parámetros bioquímicos presentes en la muestra de sangre.

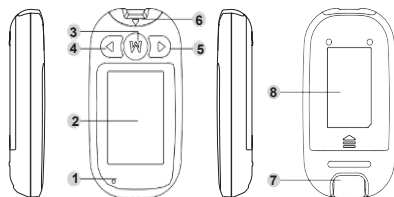
Precauciones de seguridad importantes

Antes del uso lea detenidamente lo siguiente:

1. Utilice este dispositivo SÓLO para el uso previsto que se describe en este manual.
2. NO utilizar accesorios que no están especificados por el fabricante.
3. NO utilizar el dispositivo si no funciona correctamente o está dañado.
4. Este dispositivo NO sirve para curar ningún síntoma o enfermedad. Los datos medidos sirven solo como referencia. Consulte siempre a su médico para interpretar los resultados.
5. Mantenga el dispositivo y el equipo de pruebas alejados de los niños. Los pequeños objetos, como tapas de pilas, pilas, tiras de prueba, lancetas y tapas de viales pueden causar asfixia si se tragan.
6. La presencia de materiales sintéticos (ropa sintética, alfombras, etc.) puede causar descargas electrostáticas perjudiciales que pueden provocar resultados erróneos.
7. NO utilice este dispositivo cerca de fuentes de radiación electromagnética fuerte, ya que pueden interferir en el correcto funcionamiento.
8. El correcto mantenimiento y las pruebas de las soluciones de control son fundamentales para la vida útil de su dispositivo. Si tiene dudas sobre la precisión de la medición, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente local o el lugar de compra para obtener asistencia.
9. La deshidratación severa y la pérdida excesiva de agua pueden causar lecturas inexactas. Si cree que sufre una deshidratación grave, consulte inmediatamente a un profesional sanitario.
10. Se desaconseja el uso de este producto en personas severamente hipotensas o pacientes en estado de shock. Antes del uso, acuda a un profesional sanitario.
11. Usar sólo muestras de sangre entera fresca. El uso de cualquier sustancia corporal que no sea sangre conllevará resultados incorrectos.
12. Si experimenta síntomas que no concuerdan con los resultados de sus pruebas y ha seguido todas las instrucciones de este manual del usuario, póngase en contacto con su profesional sanitario.
13. Antes de utilizar este aparato para analizar glucosa en sangre, β -cetona, colesterol total, triglicéridos, ácido úrico, hemoglobina o lactato, lea detenidamente todas las instrucciones y practique la prueba. Realice todos los controles de calidad que se le indiquen.
14. Si los resultados de sus parámetros bioquímicos son más bajos o más altos de lo habitual, y no muestra ningún síntoma de enfermedad, repita la prueba. Si desarrolla algún síntoma o sigue obteniendo resultados inferiores o superiores a los habituales, consulte a su profesional sanitario.
15. Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO

Resumen del medidor

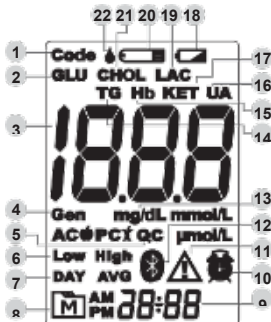


- 1) **Indicación Bluetooth-Luz**
Bluetooth está disponible para la transmisión alternativa de datos.
- 2) **Pantalla de visualización**
- 3) **Botón de desplazamiento a la izquierda (◀)**
Introducir-promedio-día-y-ajustar-valor-decremento.
- 4) **Botón principal (M)**
Acceder al medidor de memoria.
- 5) **Botón de desplazamiento a la derecha (▶)**
Acceder a la función - Bluetooth, ajustar el aumento de valor y silenciar una alarma de recordatorio.
- 6) **Ranura de tira reactiva con luz indicadora de tira**
Inserte la tira reactiva aquí para encender el medidor para la prueba.
El indicador se enciende cuando aparecen los resultados.

INDICADOR	SIGNIFICADO
Verde	Resultado dentro del rango
Rojo	Resultado por debajo / por encima del rango o advertencia de cetona
Azul	Mientras la tira está insertada

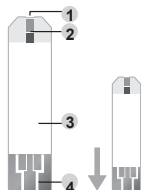
- 7) **Expulsor de la tira reactiva**
Expulsa la tira usada pulsando este botón.
- 8) **Compartimiento de la pila**

Pantalla de visualización



1	Código	11	Mensaje de error / Advertencia cetona
2	Símbolo glucosa en sangre	12	Símbolo Bluetooth
3	Resultado de la prueba	13	Unidad de medida
4	Modo de medición	14	Símbolo triglicéridos
	Gen – a cualquier hora del día	15	Símbolo hemoglobina
	AC – antes de comer	16	Símbolo ácido úrico
	PC – después de comer	17	Símbolo β-cetona
5	Modo QC	18	Símbolo batería baja
	QC - prueba de solución de control	19	Símbolo lactato
6	Indicador alto/bajo	20	Símbolo tira de prueba
7	Promedio de días	21	Símbolo colesterol total
8	Modo Memoria	22	Símbolo gota de sangre
9	Fecha / Hora		
10	Símbolo de alarma		

Tiras reactivas de prueba

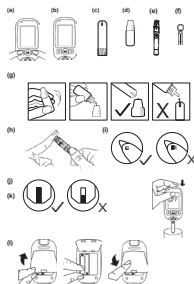


1	Orificio absorbente	3	Mango de la tira reactiva
2	Ventana de confirmación	4	Barras de contacto

NOTA

- La parte delantera de la tira reactiva debe quedar hacia arriba al introducirla en la ranura para tiras reactivas. Los resultados de la prueba pueden ser inexactos si la barra de contacto no está completamente insertada en la ranura de la tira reactiva.
- El sistema de control multifunción GIMACARE debe utilizarse sólo con las tiras de prueba GIMACARE. El uso de otras tiras de prueba con este medidor puede producir resultados inexactos.

Guía del indicador de letras



Consulte esta guía de indicadores de letras cuando sea necesario.

Ajustes del medidor

Ajustar el medidor a la fecha y hora correctas garantizará la exactitud de los resultados de la prueba. Siga los pasos que se indican a continuación cuando empiece a utilizar el medidor por primera vez. Cuando cambie la pila del medidor o vuelva a utilizarlo después de haberle quitado las pilas durante un periodo de tiempo (por ejemplo, 3 meses), deberá comprobar y actualizar los siguientes ajustes:

Acceso al modo de ajuste (a)

Iniciar con el medidor apagado (sin tira reactiva insertada). Pulsar a la vez y mantener pulsadas ◀ y ▶ durante 3 segundos.

1. Fijar la fecha

La secuencia del ajuste de la fecha es: AÑO → MES → DÍA. Con el AÑO / MES / DÍA parpadeando en secuencia, pulse ◀ o ▶ para seleccionar el número correcto. Pulsar **M**.

2. Ajustar el formato y la hora

Pulse ◀ o ▶ para seleccionar el formato de hora deseado (12h o 24h). Pulsar **M**.

Con la HORA / MINUTO parpadeando en secuencia, pulse ◀ o ▶ para seleccionar el número correcto. Pulsar **M**.

3. Ajuste de la unidad de medición de glucosa en sangre

Con la unidad de medición parpadeando, pulse ◀ o ▶ para cambiar entre mg/dL y mmol/L. Pulsar **M**.

4. Ajuste de la unidad de medición de colesterol total

Con la unidad de medición parpadeando, pulse ◀ o ▶ para cambiar entre mg/dL y mmol/L. Pulsar **M**.

5. Ajuste de la unidad de medición del ácido úrico

Con la unidad de medición parpadeando, pulse ◀ o ▶ para cambiar entre mg/dL y $\mu\text{mol/L}$. Pulsar **M**.

6. Ajuste de la unidad de medición de triglicéridos

Con la unidad de medición parpadeando, pulse ◀ o ▶ para cambiar entre mg/dL y mmol/L. Pulsar **M**.

7. Ajuste de la unidad de medición de la hemoglobina

Con la unidad de medición parpadeando, pulse ◀ o ▶ para cambiar entre g/dL y mmol/L. Pulsar **M**.

8. Ajustar el rango objetivo del modo de medición de glucosa en sangre

La secuencia de ajuste de rango objetivo bajo y alto es la siguiente: Gen low → Gen high → AC low → AC high → PC low → PC high. Con los ajustes de alcance del objetivo parpadeando en secuencia, pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca el número de objetivo deseado. Pulsar **M**.

Puede consultar la tabla siguiente para establecer su rango objetivo:

	Gen:	~CA	PC
BAJO	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L
ALTO	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L

NOTA

- El medidor se entrega con un conjunto de rango objetivo predeterminado. Consulte a su médico para determinar el rango objetivo más adecuado para usted y personalicelo de acuerdo con las instrucciones.
- Esta función puede aplicarse sólo a la prueba de glucosa en sangre.
- El ajuste del rango objetivo se fija entre los números que aparecen en la tabla anterior.

9. Ajuste del zumbador

Cuando aparece el zumbador, pulsar ◀ o ▶ para cambiar entre "On" y "OFF". Pulsar **M**.

10. Borrar la memoria

Con "dEL" y «**M**» en la pantalla, para seleccionar "no" y mantener los resultados en la memoria, pulse **M**. Para borrar todos los resultados, pulse ▶ para seleccionar "sí", y pulse **M** para borrar todos los registros.

11. Ajuste de la alarma de recordatorio

Su medidor tiene 4 alarmas de recordatorio. El medidor visualizará "On" o "OFF" y "AL1". Si no quiere configurar una alarma, pulse **M** para omitir este paso. O pulse ◀ o ▶ para seleccionar "On" y, a continuación, pulse **M**. Con la HORA/ MINUTO parpadeando, pulse ◀ o ▶ para seleccionar la HORA/ MINUTO correctos.

Pulse **M** para visualizar el ajuste de alarma siguiente.

NOTA

Cuando suene la alarma, pulse ► para apagarla. De lo contrario, emitirá un pitido durante 2 minutos y luego se apagará.

12. Ajuste de la función Bluetooth

Con "BLE" en la pantalla, pulse ◀ or ► para seleccionar "On" u "OFF". Pulsar **M**.

NOTA

Esta función se refiere a la transmisión de datos por Bluetooth. Si se selecciona "On", el resultado se transmitirá automáticamente justo después de la prueba.

¡Enhorabuena! Has completado todos los ajustes

NOTA

- Estos parámetros SÓLO pueden modificarse en el modo de configuración.
- Si el medidor permanece inactivo durante 1 minuto en el modo de ajuste, se apagará automáticamente.

Calibración

Cada vez que inicie una prueba con un paquete nuevo de tiras reactivas para β -cetona, colesterol total, triglicéridos, ácido úrico, hemoglobina, lactato, debe calibrar el medidor con el código correcto. Asegúrese de que el número de código que aparece en el medidor coincide con el que aparece en el frasco de tiras reactivas o en el paquete individual de aluminio antes de realizar la prueba. Si los números de código no coinciden, los resultados de la prueba pueden ser inexactos. No continúe con la prueba y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

Siga siempre las instrucciones de calibración del prospecto de la tira reactiva.

Pruebas de control de calidad

¿Cuándo realizar una prueba de solución de control?

- Cuando es obligatorio cumplir las normativas locales en su país;
- si se sospecha que el medidor o las tiras de prueba no funcionan correctamente;
- los resultados de la prueba no coinciden con cómo se siente, o si cree que los resultados no son exactos;
- para practicar el proceso de prueba; o
- si se le ha caído el medidor o cree que puede haberlo dañado.

Tiras reactivas (c), soluciones de control (d), dispositivo de punción (e) o lancetas estériles (f) pueden no estar incluidos en el kit (compruebe el contenido en la caja del producto). Se pueden adquirir por separado. Asegúrese de antemano de que dispone de todos los artículos necesarios para una prueba.

Realización de una prueba de solución de control

Para realizar una prueba de solución de control, necesitará: (b), (c) y (d).

1. Introducir la tira de prueba para encender el medidor

Introduzca la tira de prueba en el medidor. Espere a que el medidor muestre "  ", un parpadeo de "  ", y "GLU" / "KET" / "CHOL" / "TG" / "UA" / "Hb" / "LAC".

2. Pulse ► para marcar esta prueba como una prueba de solución de control (Para prueba de triglicéridos y hemoglobina)

Cuando se visualiza "QC", el medidor almacenará el resultado de su prueba en la memoria bajo "QC". Si vuelve a pulsar ►, desaparecerá "QC" y esta prueba dejará de ser una prueba de solución de control.

ADVERTENCIA

Cuando realiza la prueba con la solución de control, debe marcarla para que el resultado de la prueba no se mezcle con los resultados de la prueba de sangre almacenados en la memoria. De lo contrario, los resultados del análisis de sangre se mezclarán con los resultados del análisis de la solución de control en la memoria.

3. Aplicar la solución de control (g)

Agitar metódicamente el vial de la solución de control antes de su uso. Extraiga la primera gota y límpiela, luego extraiga otra gota y colóquela en la punta del tapón del vial. Sujete el medidor para mover el orificio absorbente de la tira reactiva hacia la gota. Una vez que la ventana de confirmación se llene por completo, el medidor comenzará la cuenta regresiva.

4. Leer y comparar resultados

Después de la cuenta regresiva hasta 0, el resultado de la prueba de la solución de control aparecerá en la pantalla. Compare este resultado con el rango impreso en el frasco de tiras reactivas o en el paquete de aluminio y debe estar dentro del rango. De no ser así, lea de nuevo las instrucciones y repita la prueba con la solución de control. Cuando se visualiza "QC", el medidor almacenará el resultado de su prueba en la memoria bajo "QC".

NOTA

- El rango de la solución de control impreso en el vial de la tira reactiva o en el paquete de aluminio se usa sólo para la solución de control. No es un rango recomendado para los niveles de sus análisis de sangre.
- Para la prueba de glucosa en sangre, β -cetona, colesterol total, ácido úrico y solución de control de lactato, su dispositivo etiquetará automáticamente esta medición como prueba QC.
- Para evitar contaminar la solución de control, NO aplique directamente la solución de control sobre una tira.

Información importante sobre la solución de control

- SÓLO utilice las soluciones de control de TAIDOC con su medidor.
- No utilice la solución de control después de la fecha de caducidad o 3 meses después de la primera apertura. Escriba la fecha de apertura en el vial de la solución de control y desechar la solución restante al cabo de 3 meses.
- Se recomienda que la prueba de la solución de control se realice a temperaturas ambiente entre 20°C y 25°C (68°F y 77°F). Asegúrese de que la solución de control, el medidor y las tiras reactivas se encuentran en el rango de temperatura especificado antes de realizar la prueba.
- Agitar el vial antes de usar, desechar la primera gota de solución de control, y limpiar la punta para garantizar una muestra pura y un resultado preciso.
- Almacenar la solución de control con el tapón bien cerrado a temperaturas entre 2°C y 30°C (35,6°F y 86°F). NO congelar.

Prepararse para los análisis de sangre

Preparar el dispositivo de punción para pruebas de sangre

Siga las instrucciones del prospecto del dispositivo de punción sobre cómo preparar el dispositivo de punción y recoger una muestra de sangre.

ADVERTENCIA

Para reducir la posibilidad de infección:

- No comparta nunca la lanceta o el dispositivo de punción;
- Utilice siempre una lanceta nueva y estéril. Las lancetas son de un solo uso;
- Evite que la loción de manos, los aceites, la suciedad o los residuos entren en contacto con las lancetas y el dispositivo de punción.
- La lanceta usada es potencialmente de riesgo biológico. Deséchela según las normativas locales.
- No reutilizar las lancetas. Utilice siempre una lanceta nueva y estéril para realizar las pruebas.

Preparar la zona de punción

Estimular la perfusión sanguínea frotando la zona de punción antes de la extracción de sangre influye significativamente en el valor de la prueba. La sangre procedente de un lugar que no ha sido frotado presenta una concentración de sustancias sensiblemente diferente a la de la sangre procedente del dedo. Cuando se ha frotado la zona de punción antes de la extracción de sangre, la diferencia se reduce significativamente.



Siga los pasos que se indican a continuación antes de obtener una muestra de sangre:

- Lavarse y secarse las manos antes de empezar;
- Seleccione un lugar de punción;

- Frotar el lugar seleccionado durante unos 20 segundos antes de la penetración; y
- Limpiar la zona de punción con un algodón humedecido con alcohol al 70% y dejar secar al aire.

Realizar análisis de sangre

Para realizar un análisis de sangre, necesita: (b), (c), (e) y (f).

1. **Encender el medidor introduciendo una tira de prueba:** Espere a que el medidor muestre "  ", "  ", y "GLU" / "KET" / "CHOL" / "TG" / "UA" / "Hb" / "LAC".
2. **Seleccione el modo de medición adecuado pulsando ► (Para Glucosa en sangre: Gen / AC / PC)**
3. **Prueba de la yema del dedo (h):** Sujete firmemente la punta del dispositivo de punción preajustado contra la parte inferior de la yema del dedo. Pulse el botón de liberación para pincharse el dedo. Un clic indica que la punción se ha completado.
4. **Obtención de una muestra de sangre (i):** Apriete suavemente el punto de punción para obtener una gota de sangre y utilícela como muestra para la prueba. Tenga cuidado de no dispersar la muestra de sangre.

La cantidad de sangre y el tiempo necesarios para el análisis de sangre:

Parámetros bioquímicos	Cantidad de sangre	Tiempo necesario
Glucosa en sangre	0,5 microlitros (µL)	5 segundos
β-cetona	0,8 microlitros (µL)	10 segundos
Colesterol total	3,0 microlitros (µL)	60 segundos
Triglicéridos	3,0 microlitros (µL)	60 segundos
Ácido úrico	0,5 microlitros (µL)	15 segundos
Hemoglobina	1,0 microlitros (µL)	10-12 segundos
Lactato	0,8 microlitros (µL)	5 segundos

5. **Aplique la muestra (j):** Aplicar con cuidado la gota de sangre en el orificio absorbente de la tira reactiva en un ángulo inclinado. La ventana de confirmación debe estar completamente llena si se ha aplicado suficiente sangre. NO retire el dedo hasta que oiga un "bip".

NOTA

- NO presione la zona de punción contra la tira reactiva ni intente esparcir la sangre.
- Siempre aplique una muestra de sangre después de haber insertado la tira reactiva en el medidor.
- Si no aplica una muestra de sangre en la tira reactiva en 3 minutos, el medidor se apagará automáticamente. Para iniciar una nueva prueba debe retirar y reintroducir la tira reactiva.
- La ventana de confirmación debe llenarse de sangre antes de que el medidor inicie la cuenta regresiva. Nunca intente añadir más sangre a la tira reactiva. **Deseche la tira reactiva usada y realiza otra prueba con una nueva.**
- Si tiene problemas para rellenar la ventana de confirmación, póngase en contacto con su profesional sanitario o con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

6. **Lea su resultado:** El resultado de la prueba aparecerá cuando el medidor llegue a 0. El resultado se almacenará automáticamente en la memoria.
7. **Expulse la tira reactiva usada (k):** Expulse la tira reactiva pulsando el botón de expulsión situado en el lateral. Utilice un contenedor de objetos punzantes para desechar las tiras reactivas usadas. El medidor se apagará automáticamente.




Siga siempre las instrucciones del prospecto del dispositivo de punción cuando extraiga la lanceta.

ADVERTENCIA

- La lanceta y la tira reactiva usadas se consideran de riesgo biológico. Desechar con cuidado de acuerdo con la normativa local.
- Limpie y desinfecte el medidor y el dispositivo de punción después de cada prueba.

Prueba de glucosa en sangre

El medidor le ofrece tres modos de medición: Gen, AC y PC. Puedes pasar de un modo a otro:

- Inserte una tira reactiva para encender el medidor. La pantalla mostrará "€ , un "  " parpadeante y "GLU". Pulse  para seleccionar el modo de medición (Gen, AC o PC).
- La unidad de medición utilizada para indicar la concentración de glucosa en sangre o plasma puede tener una dimensión ponderal (mg/dL) o molar (mmol/L). La regla de cálculo aproximada para la conversión de mg/dL en mmol/L es:

mg/dL	Dividido por 18	= mmol/L	Ej. 120 mg/dL ÷ 18 ≈ 6,6 mmol/L
mmol/L	Multiplicado por 18	= mg/dL	Ej. 7,2 mmol/L x 18 ≈ 129 mg/dL

Valores de referencia

La monitorización de la glucemia desempeña un papel importante en el control de la diabetes. Un estudio a largo plazo demostró que mantener los niveles de glucosa en sangre próximos a los normales puede reducir el riesgo de complicaciones diabéticas hasta en un 60%^{*1}.

Los resultados proporcionados por este sistema pueden ayudarle a usted y a su profesional sanitario a supervisar y ajustar su plan de tratamiento para obtener un mejor control de su diabetes. Las lecturas de glucosa en sangre proporcionan resultados equivalentes a los del plasma y se muestran en miligramos de glucosa por decilitro de sangre (mg/dL) o en milimoles de glucosa por litro de sangre (mmol/L).




Hora del día	Rango normal de glucosa plasmática para personas sin diabetes (mg/dL o mmol/L)
En ayunas ^{*2} y antes de las comidas	Menos de 100 mg/dL (5,6 mmol/L)
2 horas después de las comidas	Menos de 140 mg/dL (7,8 mmol/L)

^{*1} Asociación Americana de Diabetes. Clasificación y diagnóstico de la diabetes: Normas de atención médica en diabetes-2022 Ene; 45(Suplemento 1): S17-S38.

<https://doi.org/10.2337/dc22-S002>

^{*2} El ayuno se define como la ausencia de ingesta calórica durante al menos 8 horas.

Lectura de resultados

INDICADOR LUMINOSO	MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA		
NO SE APLICA		El resultado es < 10 mg/dL (0,56 mmol/L) Fuera del rango de medición.		
ROJO FIJO		Resultado entre 10 y 69 mg/dL (0,56 a 3,7 mmol/L)		
VERDE FIJO		Gen:	~CA	PC
		Resultado entre 70 y 119 mg/dL (3,8 a 6,5 mmol/L)	Resultado entre 70 y 129 mg/dL (3,8 a 7,1 mmol/L)	Resultado entre 70 y 179 mg/dL (3,8 a 9,9 mmol/L)

		Gen:	~CA	PC
ROJO FIJO		Resultado entre 120 y 239 mg/dL (6,6 a 13,2 mmol/L)	Resultado entre 130 y 239 mg/dL (7,2 a 13,2 mmol/L)	Resultado entre 180 y 239 mg/dL (10 a 13,2 mmol/L)
ROJO FIJO		El resultado es ≥ 240 mg/dL (13,3 mmol/L) Advertencia de cetona: Se muestra cuando el resultado de glucosa en sangre es igual o superior a 240 mg/dL (13,3 mmol/L). Qué hacer: Compruebe la cetona en sangre si el control de las cetonas forma parte de su programa de control de la diabetes.		
NO SE APLICA		El resultado es > 800 mg/dL (44,4 mmol/L) Fuera del rango de medición.		

Póngase en contacto con su médico para fijar un rango objetivo que sea adecuado para usted.

Pruebas de β -cetona

El medidor le ofrece un modo de medición: General.

- Inserte una tira reactiva para encender el medidor. La pantalla mostrará "", un "" parpadeante y "KET".

Valores de referencia

Las lecturas de β -Cetona proporcionan resultados equivalentes en plasma y se muestran en milimoles de β -Cetona por litro de sangre (mmol/L).


La prueba de β -cetona mide el beta-hidroxibutirato (β -OHB), el más importante de los tres cuerpos β -cetónicos de la sangre. Normalmente, se espera que los niveles de β -OHB sean inferiores a **0,6 mmol/L**¹.

Los niveles de β -OHB pueden aumentar si una persona ayuna, hace ejercicio vigoroso o tiene diabetes y se pone enferma. Si su resultado de β -Cetona es "Lo", repita la prueba de β -Cetona con tiras reactivas nuevas. Si vuelve a aparecer el mismo mensaje o el resultado no refleja cómo se siente, póngase en contacto con su profesional sanitario. Siga los consejos de su profesional sanitario antes de realizar cualquier cambio en su programa de medicación para la diabetes. Si el resultado de su β -Cetona está entre 0,6 y 1,5 mmol/L, esto indica el desarrollo de un problema que puede requerir asistencia médica. Siga las instrucciones de su profesional sanitario. Si su resultado de β -Cetona es superior a 1,5 mmol/L, póngase en contacto con su profesional sanitario rápidamente para que le aconseje y le ayude. Puede correr el riesgo de desarrollar cetoacidosis diabética (CAD).

¹: Wiggam MI, O'Kane MJ, Harper R, et al. Tratamiento de la cetoacidosis diabética mediante la normalización de la concentración de 3-hidroxibutirato en sangre como criterio de valoración del tratamiento de urgencia. Diabetes Care. 1997; 20(9): 1347 - 52

Lectura de resultados

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA
	Resultado $< 0,1$ mmol/L Fuera del rango de medición.
	Resultado entre 0,1 y 8,0 mmol/L

	Resultado > 8,0 mmol/L Fuera del rango de medición.
---	--

Póngase en contacto con su médico para fijar un rango objetivo que sea adecuado para usted.

Prueba de colesterol total

El medidor le ofrece un modo de medición: General.

- Inserte una tira reactiva para encender el medidor. La pantalla mostrará "☞☐", un "💧" parpadeante y "CHOL".
- Tras obtener la primera gota de sangre, límpiela. Apriete de nuevo para obtener otra gota de sangre entera como muestra para la prueba.
- La unidad de medición utilizada para indicar la concentración de colesterol sanguíneo o plasmático puede tener una dimensión ponderal (mg/dL) o molar (mmol/L). La regla de cálculo aproximada para la conversión de mg/dL en mmol/L es:

mg/dL	Dividido por 38,665	= mmol/L	Ej. 100 mg/dL ÷ 38,665 ≈ 2,5 mmol/L
mmol/L	Multiplicado por 38,665	= mg/dL	Ej. 4,2 mmol/L x 38,665 ≈ 162 mg/dL

Valores de referencia




Las lecturas de colesterol total ofrecen resultados equivalentes al plasma y se muestran en miligramos de colesterol total por decilitro de sangre (mg/dL) o en milimoles de colesterol total por litro de sangre (mmol/L).

Colesterol total (mg/dL o mmol/L)	
Deseable	< 200 mg/dL (5,1 mmol/L)
Límite alto	200 - 239 mg/dL (5,1 - 6,1 mmol/L)
Alto	≥ 240 mg/dL (6,2 mmol/L)

Un profesional sanitario discutirá los valores que son específicamente apropiados para cada paciente. Deben realizarse al menos dos mediciones del colesterol en ocasiones separadas antes de tomar una decisión médica, ya que una sola lectura puede no ser representativa de la concentración habitual de colesterol del paciente. Un nivel elevado de colesterol es sólo uno de los factores de riesgo de las enfermedades cardíacas. Hay muchos otros. Es deseable un colesterol inferior a 200 mg/dL.

Fuente: Institutos Nacionales de Salud, Instituto Nacional del Corazón, los Pulmones y la Sangre. Guía rápida de consulta de las directrices ATP III. <https://www.nhlbi.nih.gov/files/docs/guidelines/atglance.pdf>. Publicado en mayo de 2001



Lectura de resultados

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA
CHOL 	El resultado es < 100 mg/dL (2,5 mmol/L) Fuera del rango de medición.
CHOL 	Resultado entre 100 y 400 mg/dL (2,5 a 10,3 mmol/L)
CHOL 	El resultado es > 400 mg/dL (10,3 mmol/L) Fuera del rango de medición.

Póngase en contacto con su médico para fijar un rango objetivo que sea adecuado para usted.

Prueba de triglicéridos

El medidor le ofrece un modo de medición: General.

- Inserte una tira reactiva para encender el medidor. La pantalla mostrará "  ", un "  " parpadeante y "TG".
- Tras obtener la primera gota de sangre, límpiela. Apriete de nuevo para obtener otra gota de sangre entera como muestra para la prueba.
- La unidad de medición utilizada para indicar la concentración de triglicéridos en sangre o plasma puede tener una dimensión ponderal (mg/dL) o molar (mmol/L). La regla de cálculo aproximada para la conversión de mg/dL en mmol/L es:

mg/dL	Dividido por 88,574	= mmol/L	Ej. 120 mg/dL ÷ 88,574 ≈ 1,35 mmol/L
mmol/L	Multiplicado por 88,574	= mg/dL	Ej. 2,5 mmol/L x 88,574 ≈ 221 mg/dL

Valores de referencia




Las lecturas de triglicéridos ofrecen resultados equivalentes en plasma y se muestran en miligramos de triglicéridos por decilitro de sangre (mg/dL) o en milimoles de triglicéridos por litro de sangre (mmol/L).

Niveles de triglicéridos (mg/dL o mmol/L)	
Deseable	< 150 mg/dL (1,70 mmol/L)
Límite alto	≥ 150 – 199 mg/dL (1,70 – 2,25 mmol/L)
Alto	≥ 200 – 499 mg/dL (2,26 – 5,64 mmol/L)
Muy alto	≥ 500 mg/dL (5,65 mmol/L)

Un profesional sanitario recomendará un valor adecuado específico para cada paciente. Deben realizarse al menos dos mediciones en ocasiones distintas antes de tomar una decisión médica, ya que una sola lectura puede no representar la concentración habitual de triglicéridos de un paciente. Un nivel elevado de triglicéridos es sólo uno de los factores de riesgo de las enfermedades cardíacas. Hay muchos otros. Es deseable un nivel de triglicéridos inferior a 150 mg/dL (1,70 mmol/L).

Fuente: Programa Nacional de Educación sobre el Colesterol. Detección, evaluación y tratamiento de la hipercolesterolemia en adultos (Panel de tratamiento de adultos III) Informe final. Institutos Nacionales de Salud. Instituto Nacional del Corazón, los Pulmones y la Sangre. NIH Publication No. 02-5215, septiembre de 2002.

Lectura de resultados

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA
<p>CHOL</p>  <p>Gen</p>	<p>El resultado es < 70 mg/dL (0,79 mmol/L) Fuera del rango de medición.</p>
<p>CHOL</p>  <p>Gen <small>mg/dL</small></p>	<p>Resultado entre 70 y 600 mg/dL (0,79 a 6,77 mmol/L)</p>
<p>CHOL</p>  <p>Gen</p>	<p>El resultado es > 600 mg/dL (6,77 mmol/L) Fuera del rango de medición.</p>

Póngase en contacto con su médico para fijar un rango objetivo que sea adecuado para usted.

Prueba de ácido úrico

El medidor le ofrece un modo de medición: General.

- Inserte una tira reactiva para encender el medidor. La pantalla mostrará "☹️", un "💧" parpadeante y "UA".
- Tras obtener la primera gota de sangre, límpiela. Apriete de nuevo para obtener otra gota de sangre entera como muestra para la prueba.
- La unidad de medición utilizada para indicar la concentración de ácido úrico en sangre o plasma puede tener una dimensión ponderal (mg/dL) o molar ($\mu\text{mol/L}$). La regla de cálculo aproximada para la conversión de mg/dL en $\mu\text{mol/L}$ es:

mg/dL	Multiplicado por 59,48	= $\mu\text{mol/L}$	Ej. $10 \text{ mg/dL} \times 59,48 \approx 594,8 \mu\text{mol/L}$
$\mu\text{mol/L}$	Dividido por 59,48	= mg/dL	Ej. $594,8 \mu\text{mol/L} \div 59,48 \approx 10 \text{ mg/dL}$




Valores de referencia

Las lecturas de ácido úrico ofrecen resultados equivalentes en plasma y se muestran en miligramos de ácido úrico por decilitro de sangre (mg/dL) o micromoles de ácido úrico de sangre ($\mu\text{mol/L}$).

Hombre	3,5 a 7,2 mg/dL (208 a 428 $\mu\text{mol/L}$)
Mujer	2,6 a 6 mg/dL (155 a 357 $\mu\text{mol/L}$)

Fuente: Fundación Nacional del Riñón. 2014.

Lectura de resultados

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA
 <p>Gen UA Lo</p>	<p>Resultado < 3 mg/dL (178 $\mu\text{mol/L}$) Fuera del rango de medición.</p>
 <p>Gen UA 5.0</p>	<p>Resultado entre 3 y 20 mg/dL (178 a 1189 $\mu\text{mol/L}$)</p>
 <p>Gen UA H</p>	<p>El resultado es > 20 mg/dL (1189 $\mu\text{mol/L}$) Fuera del rango de medición.</p>

Póngase en contacto con su médico para fijar un rango objetivo que sea adecuado para usted.

Pruebas de hemoglobina

El medidor le ofrece un modo de medición: General.

- Inserte una tira reactiva para encender el medidor. La pantalla mostrará "☹️", un "💧" parpadeante y "Hb".
- La unidad de medición utilizada para indicar la concentración de hemoglobina sanguínea o plasmática puede tener una dimensión ponderal (g/dL) o una molaridad (mmol/L). La regla de cálculo aproximada para la conversión de g/dL en mmol/L es:




g/dL	Multiplicado por 0,6206	= mmol/L	Ej. $15 \text{ g/dL} \times 0,6206 \approx 9,3 \text{ mmol/L}$
mmol/L	Dividido por 0,6206	= g/dL	Ej. $10 \text{ mmol/L} \div 0,6206 \approx 16,1 \text{ g/dL}$

Valores de referencia

Hemoglobina (Hb)	
Hombres	14,0 a 18,0 g/dL
Mujeres	12,0 a 16,0 g/dL

Fuente: Valores de referencia de laboratorio

Lectura de resultados

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA
 Gen	El resultado es < 6,8 g/dL (4,22 mmol/L) Fuera del rango de medición.
 Gen g/dL	Resultado entre 6,8 y 24 g/dL (4,22 a 14,89 mmol/L)
 Gen	El resultado es > 24 g/dL (14,89 mmol/L) Fuera del rango de medición.

Póngase en contacto con su médico para fijar un rango objetivo que sea adecuado para usted.

Pruebas de lactato

El medidor le ofrece un modo de medición: General.




- Inserte una tira reactiva para encender el medidor. La pantalla mostrará "☹️", un "💧" parpadeante y "LAC".
- Tras obtener la primera gota de sangre, límpiela. Apriete de nuevo para obtener otra gota de sangre entera como muestra para la prueba. Es importante que realice la prueba INMEDIATAMENTE después de extraer la muestra de sangre.

Valores de referencia

El medidor le proporciona resultados equivalentes en plasma y se muestran en milimoles de lactato por litro de sangre (mmol/L). El rango deseable es de **0,3 a 2,4 mmol/L**¹.

¹:Williamson MA, Snyder LM. Interpretación de pruebas diagnósticas de Wallach: Vías para llegar a un diagnóstico clínico. 10th ed. Filadelfia: Wolters Kluwer Health.2015.

Lectura de resultados

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA
 Gen	Resultado < 0,3 mmol/L Fuera del rango de medición.
 Gen mmol/L	Resultado entre 0,3 y 22 mmol/L
 Gen	Resultado > 22 mmol/L Fuera del rango de medición.

Póngase en contacto con su médico para fijar un rango objetivo que sea adecuado para usted.

Revisión de los resultados de la prueba

El medidor almacena en su memoria los resultados de las 1000 pruebas más recientes junto con las fechas y horas respectivas. Para acceder al modo memoria, **primero apague el medidor**.

1. Pulse y suelte **M**. "M" aparecerá en la pantalla y la primera lectura que verá será el último resultado de la prueba con la fecha, la hora y el modo de medición.
2. Pulse ◀ ▶ para desplazarse por todos los resultados de pruebas almacenados en el medidor. Pulse ▶ para ver el resultado antiguo de la prueba y pulse ◀ para ver el nuevo. "toP" aparecerá en pantalla cuando alcance el último resultado de la prueba. "Fin" aparecerá en pantalla cuando llegue al resultado más antiguo.

Revisión de los resultados promedio de la glucosa en sangre

1. Comience con el medidor apagado. Pulse y suelte ◀ para entrar en el modo de memoria de resultados medios con "M" y "DAY AVG" en pantalla. En la pantalla aparecerá el resultado medio de 7 días medido en modo general.
2. Pulse ◀ ▶ para revisar los resultados medios de 14, 21, 28, 60 y 90 días almacenados en cada modo de medición en el orden Gen, CA y PC.

NOTA

- Cada vez que desee salir del modo memoria, mantenga pulsado **M** durante 3 segundos o déjelo sin ninguna acción durante 1 minuto. El medidor se apagará automáticamente.
- Los resultados de la solución de control no se incluyen en el promedio de días.

Transferencia de datos vía Bluetooth Transferencia de datos a un ordenador

Puede usar el Sistema de gestión de salud para ver los resultados de las pruebas en un ordenador con **Windows 10 (o superior)**. Para obtener más información sobre el Sistema de Gestión Sanitaria, póngase en contacto con TAIDOC o con el lugar de compra para obtener ayuda. Tenga en cuenta que debe completar el emparejamiento entre el medidor y el ordenador antes de transferir los datos.

Emparejamiento con el ordenador

1. Obtener e instalar el software

Para descargar el sistema de gestión de la asistencia sanitaria, visite el sitio web de TAIDOC www.taidoc.com.

2. Conexión a un ordenador

Active la función Bluetooth en el medidor y en el ordenador y, a continuación, emparejar el medidor con el ordenador.

3. Transferencia de datos

Para transferir datos, siga las instrucciones que se suministran con el software. Los resultados se transferirán con fecha y hora.

Transferencia de datos a un dispositivo móvil

Puede transferir los resultados de las pruebas desde el medidor a la **app ProCheck** en su dispositivo móvil por Bluetooth. La **aplicación ProCheck** está diseñada para el autocontrol y el análisis de su salud. Descargue e instale primero la **aplicación ProCheck**. Para conocer los requisitos de la versión del SO, búsquela en App Store o Google Play cuando descargue la aplicación.

Tenga en cuenta que debe completar el emparejamiento entre el medidor y su dispositivo móvil antes de transferir datos.

Emparejamiento con su dispositivo móvil

1. Active la función Bluetooth en su dispositivo móvil.
2. Siga la Guía de inicio rápido (para el emparejamiento Bluetooth) para emparejar el dispositivo. (Por ejemplo, buscar para encontrar el medidor y luego añadirlo a la aplicación).
3. Después de emparejar correctamente la aplicación con el dispositivo, la función Bluetooth del medidor deberá estar activada antes de transferir los datos a la **aplicación ProCheck**.
- 4.

Indicador Bluetooth en el medidor

INDICADOR BLUETOOTH EN EL MEDIDOR	ESTADO
Azul intermitente	La función Bluetooth está activada y a la espera de conexión.
Azul fijo	Se ha establecido la conexión Bluetooth.

NOTA

- El medidor no podrá realizar pruebas mientras está en el modo transferencia.
- Asegúrese de que su dispositivo es compatible con la tecnología smart Bluetooth, los ajustes Bluetooth de su dispositivo están activados, y que el medidor está dentro del rango de recepción antes de transferir los datos.
- Los distintos fabricantes de dispositivos móviles implementan de diferentes maneras la función Bluetooth, pueden producirse problemas de compatibilidad entre su dispositivo móvil y el medidor.

Mantenimiento

Limpieza y desinfección del medidor

- Limpie la parte exterior del medidor con un paño húmedo suave o un limpiador suave, luego seque el dispositivo con un paño seco suave. NO utilice disolventes orgánicos para limpiar el medidor.
- NO enjuagar ni sumergir en agua u otros líquidos.
- Después de realizar la prueba, desinfecte siempre las superficies del medidor con algodón humedecido con alcohol al 70%.
- Evite que penetre humedad por las ranuras (p.ej. ranura de la tira de prueba, compartimiento de pilas).

Almacenamiento del medidor

- Siempre almacenar o transportar el medidor en su caja de almacenamiento original.
- Evitar que el medidor se caiga o reciba golpes fuertes.
- Evitar la luz solar directa o la humedad elevada.

Eliminación del medidor

El medidor usado debe tratarse como artículo contaminado que puede conllevar un riesgo de infección durante la medición. Las pilas del medidor usado deben retirarse y el medidor debe desecharse de acuerdo con la normativa local.

Cuidado de las tiras reactivas



- Guarde las tiras reactivas ÚNICAMENTE en su frasco original. NO las transfiera a un nuevo vial ni a otros recipientes. (Sólo para vial de tiras)
- Utilice cada tira reactiva inmediatamente después de sacarla del vial o del paquete individual de aluminio. Cerrar el vial inmediatamente después de extraer una tira. (Sólo para vial de tiras)
- Mantenga el vial cerrado en todo momento. (Sólo para vial de tiras)
- Mantenga las tiras reactivas alejadas de la luz solar directa. NO guarde las tiras reactivas en lugares muy húmedos.
- NO toque las tiras reactivas con las manos mojadas.
- NO doble, corte ni altere las tiras reactivas.

Para más información, consulte el prospecto de la tira reactiva.

Batería

Señal de batería baja

El medidor mostrará uno de los siguientes mensajes para avisarle cuando la potencia del medidor se esté agotando.

1. Cuando aparece el símbolo " " junto con mensajes de la pantalla: El medidor está funcionando correctamente y el resultado es correcto, pero ha llegado el momento de cambiar las baterías.
2. Cuando aparezca el símbolo " " aparece con E-b: La potencia es demasiado baja para realizar una prueba. Sustituir inmediatamente las baterías.

Cambiar las baterías

Para cambiar las baterías (I), asegúrese de que el medidor está apagado.

1. Presione el borde de la tapa de la batería y levántela para extraerla.
2. Retirar las pilas viejas y sustituirlas por dos pilas alcalinas de 1,5 V de tamaño AAA.
3. Cierre la cubierta de la batería. Si las baterías están colocadas correctamente, se escucha un "bip" después.

NOTA

- La sustitución de las baterías no afecta a los resultados de las pruebas almacenados en el medidor.
- Todas las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, busque asistencia médica inmediata.
- Las baterías pueden tener fugas de productos químicos si no se utilizan durante mucho tiempo. Retire las baterías si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo (es decir, 3 meses o más).
- Eliminar correctamente las baterías de acuerdo con las normativas medioambientales locales.

Resolución de problemas del sistema

Si sigue la medida recomendada pero el problema persiste, póngase en contacto con su servicio local de atención al cliente.

Mensajes de error

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA	QUÉ HACER
E-b	Las pilas están descargadas.	Reemplace las pilas inmediatamente.
E-U	Se ha insertado una tira de prueba caducada.	Repetir con una nueva tira de prueba.
E-t	La temperatura ambiente está por encima o debajo del rango de funcionamiento del sistema.	Repetir la prueba cuando el medidor y la tira de prueba están dentro del rango de temperatura de funcionamiento.
E-0 E-A E-E E-C	Problema con el medidor.	Repetir la prueba con una nueva tira reactiva. Si el medidor aún no funciona, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
E-F	Se ha retirado la tira de prueba durante la cuenta atrás, o el volumen de sangre es insuficiente.	Revise las instrucciones y repita la prueba con una nueva tira. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
E-2	El chip de codificación o la tira de prueba ha caducado.	Asegúrese de que la fecha configurada en el medidor es correcta y compruebe la fecha de vencimiento que figura en el envase. Si el problema persiste, repita con un nuevo chip de codificación o tira reactiva.
E-8	No se ha insertado el chip de codificación antes de realizar la prueba o el medidor no es compatible con determinados parámetros.	Asegúrese de que el chip de codificación está insertado para codificar correctamente. Asegúrese de que el chip de codificación que utiliza es compatible con el parámetro. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.


Resolución de problemas

1. Si el medidor no muestra un mensaje después de introducir una tira de prueba:

CAUSA POSIBLE	QUÉ HACER
Pilas agotadas.	Sustituir las pilas.
La tira reactiva se introdujo al revés o no completamente.	Introducir la tira reactiva con el extremo de las barras de contacto primero y hacia arriba.
Medidor o tiras reactivas defectuosos.	Contactar con el servicio de atención al cliente.

2. Si la prueba no inicia después de aplicar la muestra:





















CAUSA POSIBLE	QUÉ HACER
---------------	-----------

Muestra de sangre insuficiente.	Repetir la prueba usando una nueva tira reactiva con un volumen mayor de muestra de sangre.
Tira reactiva defectuosa.	Repetir la prueba con una nueva tira reactiva.
Muestra aplicada tras el apagado automático (1 minuto después de la última acción del usuario).	Repetir la prueba con una nueva tira reactiva. Aplicar la muestra sólo cuando en la pantalla aparece  intermitente.
Medidor defectuoso.	Contactar con el servicio de atención al cliente.

3. Si el resultado de la prueba de la solución de control está fuera de rango:

CAUSA POSIBLE	QUÉ HACER
Error de ejecución de la prueba.	Leer detenidamente las instrucciones y volver a repetir la prueba.
El vial de la solución de control no se ha agitado suficientemente.	Agitar atentamente la solución de control y volver a repetir la prueba.
Solución de control contaminada o vencida.	Comprobar la fecha de caducidad de la solución de control.
La solución de control está demasiado caliente o demasiado fría.	La solución de control, el medidor y las tiras reactivas deben estar a temperatura ambiente 20°C a 25°C (68°F a 77°F) antes de la prueba.
Tira reactiva defectuosa.	Repetir la prueba con una nueva tira reactiva.
Fallo del medidor.	Contactar con el servicio de atención al cliente.
Funcionamiento incorrecto del medidor y de la tira reactiva.	Contactar con el servicio de atención al cliente.

Información sobre los símbolos

SÍMBOLO	REFERENTE	SÍMBOLO	REFERENTE
	Producto sanitario para uso diagnóstico in vitro		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Consultar las instrucciones de uso		Fabricante
	Límite de temperatura		Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente
	Número de serie		Conformidad RoHS
	Número de modelo		Identificador único del dispositivo
	Límite de humedad		Producto sanitario para diagnóstico in vitro conforme con la Directiva 98/79/CE
	Disposición WEEE		Fecha de fabricación
	Código producto		Esterilizado por irradiación
	Número de lote		Dispositivo monouso, no reutilizable
	Fecha de caducidad		Importado por

Especificaciones

Modelo: GIMACARE

Dimensiones: 102,5 (L) x 59,6 (An) x 21,8 (Al) mm

Peso: 64,4 g (sin pilas)

Fuente de Alimentación: Dos pilas alcalinas AAA de 1,5V

Pantalla: LCD con retroiluminación

Memoria: 1000 resultados de medición

Salida externa: Bluetooth

Detección automática de la carga de la muestra

Detección automática de la inserción del electrodo

Cuenta regresiva automática del tiempo de reacción

Desconexión automática tras 1 minuto sin acción

Advertencia de temperatura Condiciones de funcionamiento:

Glucosa en sangre: 8°C a 45°C (46,4°F a 113°F) y 10% a 90% H.R. (sin condensación);

β-cetona, colesterol total, triglicéridos, ácido úrico y lactato: 10°C a 40°C (50°F a 104°F) y 10% a 85% H.R. (sin condensación)

Hemoglobina: 10°C a 40°C (50°F a 104°F) y 10% a 90% H.R. (sin condensación)

Condiciones de almacenamiento y transporte del medidor:

-20°C a 60°C (-4°F a 140°F) y 10% a 93% H.R. (sin condensación)

Condiciones de almacenamiento/transporte de las tiras reactivas:

Glucosa en sangre, Hemoglobina: 2°C a 30°C (35,6°F a 86°F) y 10% a 90% H.R. (sin condensación);

β-cetona, colesterol total, triglicéridos, ácido úrico y lactato: 2°C a 30°C (35,6°F a 86°F) y 10% a 85% H.R. (sin condensación)

Unidades de medida:

Glucosa en sangre/ Colesterol total / Triglicéridos: mg/dL o mmol/L

β-cetona / Lactato: Fijo mmol/L

Ácido úrico: mg/dL o μmol/L

Hemoglobina: g/dL o mmol/L

Rango de medición:

Prueba de glucosa en sangre: de 10 a 800 mg/dL (de 0,56 a 44,4 mmol/L)

Prueba de β-cetona: de 0,1 a 8,0 mmol/L

Prueba de colesterol total: de 100 a 400 mg/dL (de 2,5 a 10,3 mmol/L)

Prueba de triglicéridos: de 70 a 600 mg/dL (de 0,79 a 6,77 mmol/L)

Prueba de ácido úrico: de 3 a 20 mg/dL (de 178 a 1189 μmol/L)

Hemoglobina: de 6,8 a 24 g/dL (de 4,22 a 14,89 mmol/L)

Prueba de lactato: de 0,3 a 22 mmol/L

Vida útil prevista: 5 años

Altitud de funcionamiento: Hasta 2000 m, para uso en interiores

Grado de contaminación: Grado de contaminación 2 Este dispositivo ha sido testado para cumplir los requisitos eléctricos y de seguridad de: IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-101, IEC/EN 61326-1, IEC/EN 61326-2-6, EN 300 328.



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolos al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.